

Budget

Stadsdirektörens budgetförslag



**Måttlig utgiftsutveckling
i Helsingfors**

Kommunernas finansieringsansvar för
de arbetslösas grundtrygghet ökar

Tidsschema för behandlingen

Förslaget till Helsingfors stads budget för år 2016 och förslaget till ekonomiplan för åren 2016–2018

Oktober 2015

- to 14. 10.** kl. 11.00 Stadsdirektören presenterar budgetförslaget för massmedierna. Budgetförslaget och budgetmotionerna väckta av stadsfullmäktigeledamöter delas ut till ledamöterna i stadsstyrelsen och stadsfullmäktige.
kl. 12.00 Budgetmaterialet publiceras på stadens internetsidor: www.hel.fi/budget.
- må 19. 10.** kl. 12.00 Stadsdirektören presenterar sitt budgetförslag för stadens personalkommitté.
kl. 16.00 Stadsdirektören presenterar budgetförslaget för stadsstyrelsen.

November 2015

- må 2. 11.** kl. 16.00 Stadsstyrelsen behandlar budgetförslaget och motionerna.
- to 5. 11.** Stadsstyrelsens budgetförslag, motionerna och fullmäktiges lista med föredragnings-texten delas ut till stadsfullmäktige.
- on 11. 11.** kl. 16.00* Stadsfullmäktige sammanträder och behandlar budgetförslaget och motionerna för första gången. Grupperna i stadsfullmäktige håller sina anföranden. Stadsfullmäktige beslutar om kommunalskattesatsen och fastighetsskatteprocenterna för år 2016.
- on 25. 11.** kl. 18.00* Stadsfullmäktige behandlar budgetförslaget och motionerna för andra gången och godkänner budgeten.

* Stadsfullmäktiges sammanträden kan följas på läktaren i sessionssalen, ingång Sofiegatan 3. Sammanträdena kan också följas i direktsändning på Helsingforskanalen på internet: www.helsingforskanalen.fi.

Sammandrag av budgetförslaget 2016 för Helsingfors stad

Helsingin kaupungin keskushallinnon julkaisuja 2015:22

(Helsingfors stad, centralförvaltningens publikationer)

ISBN 978-952-272-963-7 (tryckt publikation)

ISBN 978-952-272-964-4 (e-publikation)

ISSN-L 2242-4504

ISSN 2242-4504 (tryckt publikation)

ISSN 2323-8135 (e-publikation)

Foto: pärm: Lauri Rotko; sidan 12: Kuvasuunnittelu- ja agentuuritoimisto Keksi; sidan 14: Patrik Lindström; sidan 16: Mari Hohtari; sidan 20: Tommi Tuomi; sidan 24: Seppo Saarentola; sidan 28: Patrik Lindström och Esko Jämsä; sidan 32: Hanna Päiväranta, Liisa Takala, Anne Hämäläinen, Vladimir Pohtokari och Arkkitehtitoimisto Lehto Peltonen Valkama Oy; sidan 34: Anttinen Oiva Arkkitehdit Oy; sidan 35: Voimagraphics SRV, Patrik Lindström, Arkkitehtitoimisto Brunow & Maunula, kaupunkisuunnitteluvirasto och 3D Render; sidan 46: Lauri Rotko.

Innehåll

- 5 Inledning
- 12 Stadsdirektörsroteln
- 14 Byggnads- och miljöväsendet
- 16 Social-, hälsovårds- och barnomsorgsväsendet
- 19 Bildningsväsendet
- 22 Stadsplanerings- och fastighetsväsendet
- 25 Ny stad skapas med hjälp av investeringar
- 31 Områdesbyggande i Helsingfors
- 36 Karta: betydande byggnadsprojekt år 2016

Bilagorna

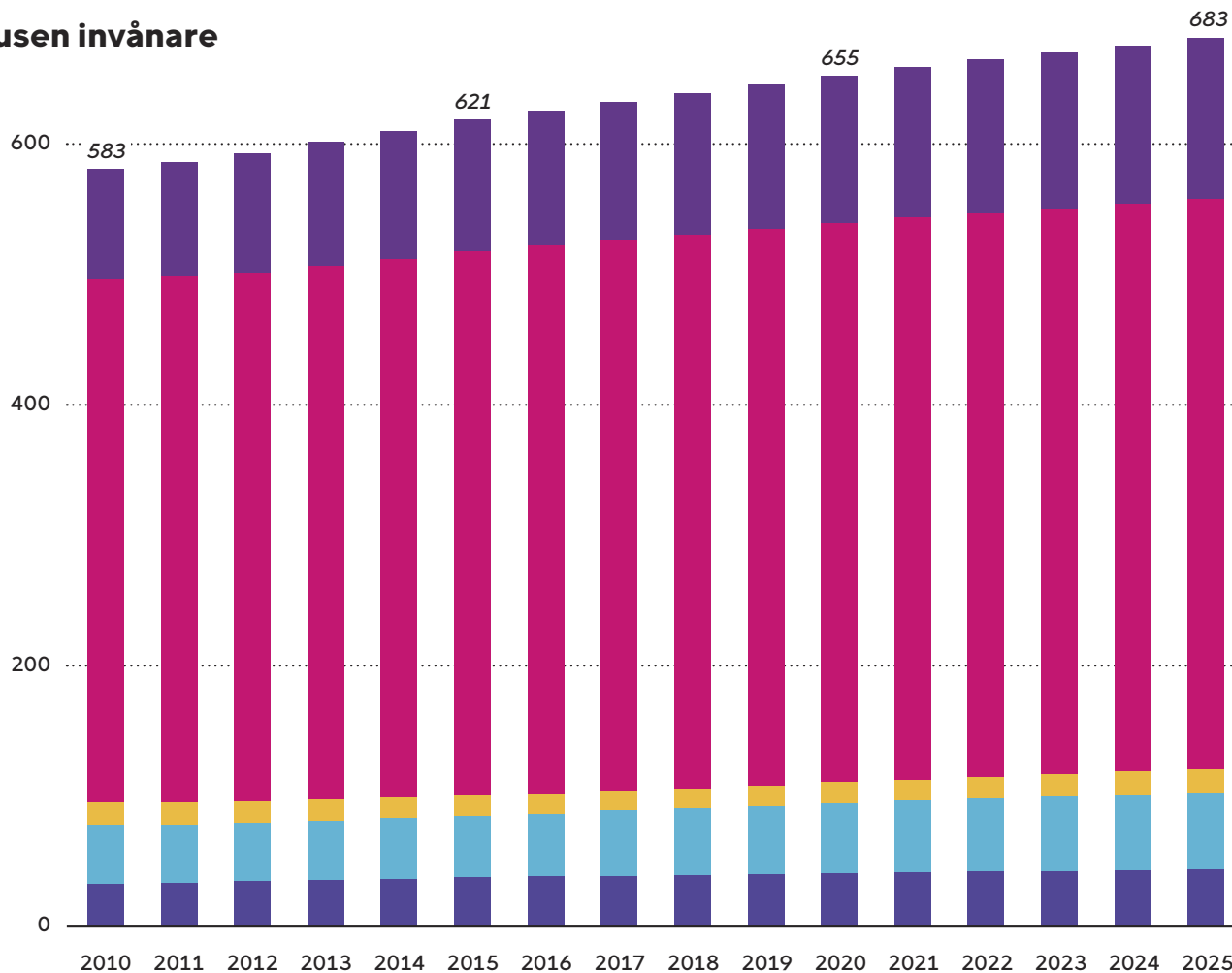
- 38 Resultaträkningar och finansieringskalkyl
- 42 Social-, hälsovårds- och barnomsorgsväsendets nyckeltal
- 44 Utbildningsväsendets nyckeltal
- 47 Kontaktinformation

I sammandraget presenteras de viktigaste områdena i förslaget till budget för år 2016 och de förändringar som sker i stadens verksamhet. Först presenteras de siffror och utvecklingslinjer som beskriver stadens ekonomiska läge. Därefter beskrivs de viktigaste förändringarna i sektorernas anslag år 2016. Slutligen presenteras stadens större investeringar åren 2016–2018.

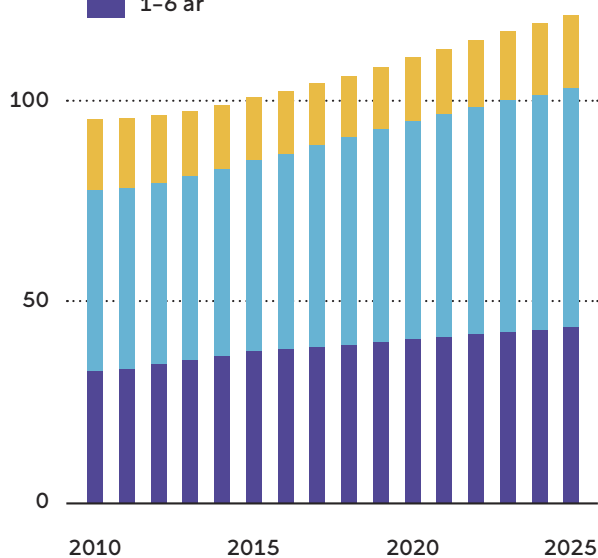
Helsingfors befolkning enligt åldersgrupp 1.1.2015



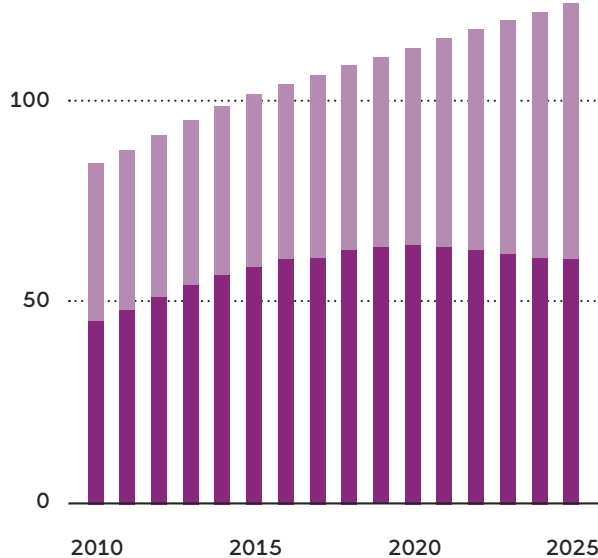
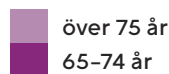
tusen invånare



Barn och unga



Äldre



Inledning

Den långa recessionen försvårar utsikterna för den offentliga ekonomin

Den allmänna ekonomiska utvecklingen granskas utifrån den ekonomiska översikt som presenterades i samband med budgetpropositionen (28.9.2015).

Enligt prognosen växer Finlands ekonomi med bara 0,2 procent år 2015. De följande två åren förutspås Finland ekonomi växa med mindre än 1½ procent per år.

Den finländska ekonomin befinner sig en mycket svår situation. Enligt prognosen kommer industriproduktionen 2017 att ligga på en nivå som är ungefär en fjärdedel lägre än för tio år sedan. Exporten har utvecklats lamt i början av året och marknadsandelar fortsätter att gå förlorade inom den internationella handeln även inom den närmaste framtiden. Även ett par år framöver är den ekonomiska tillväxten långsammare än i våra konkurrentländer och arbetslöshetsgraden ligger troligen kvar på en mycket hög nivå. På medellång sikt stannar produktionspotentialens tillväxt, som beskriver ekonomins produktionsmöjligheter baserad på tillgängliga resurser, under 1 procent.

Bakom den svaga exporttillväxten i Finland ligger i första hand Finlands svaga kostnadskonkurrensförmåga och den försämrade exportefterfrågan. Industriproduktionens nedgång fortsätter redan för femte året i rad, medan serviceproduktionen däremot ökar med 0,6 procent. Sysselsättningsutvecklingen har varit svag ända sedan början av året. Antalet sysselsatta beräknas vara 0,7 procent färre år 2015 än föregående år och arbetslöshetsgradens årsmedeltal förutspås bli 9,6 procent. Det är särskilt oroväckande att långtidsarbetslösheten och den strukturella arbetslösheten stiger i snabb takt. Inkomstnivån stiger långsamt under prognosperioden.

Under innevarande årtionde har Finlands offentliga finanser börjat uppvisa ett permanent underskott på grund av det utdragna svaga konjunkturläget samt mera långvariga strukturproblem. Redan i fjol överskred underskottet 3 procent, som är EU:s referensvärde för ett alltför stort underskott. De offentliga finanserna fortsätter att uppvisa underskott till utgången av årtiondet. Statsfinanserna fortsätter att uppvisa underskott trots den stränga utgiftsdisciplinen, eftersom den väntade långsamma ekonomiska tillväxten inte ger tillräckligt med skatteinkomster. Lokalförvaltningens underskott väntas hålla sig kring knappt 1 procent i relation till BNP. Den offentliga skulden överskrider år 2015 gränsen 60 procent och skuldförhållandet vänder inte de närmaste åren.

Kommunernas internt tillförda medel har inte räckt till för att finansiera investeringarna

Kommunernas ekonomiska läge granskas utifrån det program för den kommunala ekonomin som publicerades i samband med budgetpropositionen (28.9.2015).

Den kommunala ekonomin har de senaste åren fortgående varit stram, vilket har påverkats av lågkonjunkturen och den långsammare tillväxten i skatteinkomsterna, av anpassningsåtgärderna i den statliga ekonomin, av de ökade uppgifterna och skyldigheterna för kommunerna, av flyttningsrörelsen och av den gradvisa stegringen i de åldersrelaterade kostnaderna. Kommunerna och samkommunerna har de senaste åren gjort besparingar och effektiviserat sin verksamhet. År 2014 sjönk kommunernas personalutgifter med 0,7 procent, medan serviceköpen ökade med bara 0,4 procent. Nettoutgifterna inom driftsekonomin (verksamhetsbidraget) ökade därmed mycket måttligt, bara med 0,8 procent jämfört med år 2013.

Trots det strama ekonomiska läget har investeringarna i den kommunala ekonomin kontinuerligt ökat. De smalare marginalerna i driftsekonomin har lett till att självfinansieringsandelen av investeringarna i den kommunala ekonomin har sjunkit, och som en följd av detta har kommunernas skulder ökat år efter år. Det har också varit nödvändigt att skärpa kommunalbeskattningen. Nyckeltalet "verksamhetens och investeringarna kassaflöde" i finansieringskalkylen, som beskriver kommunernas och samkommunernas finansiella ställning, var senast positivt år 2006.

Att inkomstflödet i driftsekonomin har varit otillräckligt med tanke på finansieringen av investeringar samtidigt som investeringsbehovet har varit stort har lett till att kommunernas lånestock snabbt har ökat. Ökningen i kommunernas lånestock har blivit snabbare ända från år 2002, och lånestocken har sedan dess ökat nästan 2,5 gånger så att den i slutet av år 2014 redan motsvarade ungefär 8 procent av bruttonationalprodukten.

Den låga ekonomiska tillväxten reflekteras skadligt på sysselsättnings- och arbetslöshetsutvecklingen och därmed också på kommunernas skatteintäkter och omkostnader. Det svåra läget i hela de offentliga finanserna och det att EU:s gränser för åtgärder med anledning av underskott och skuld kommer allt närmare medför dessutom ett nytt slags tryck på den kommunala ekonomin. Detta betonas i synnerhet i det nya styrsystemet för de offentliga finanserna, där både den offentliga ekonomin som

Nyckeltal för Helsingfors stad

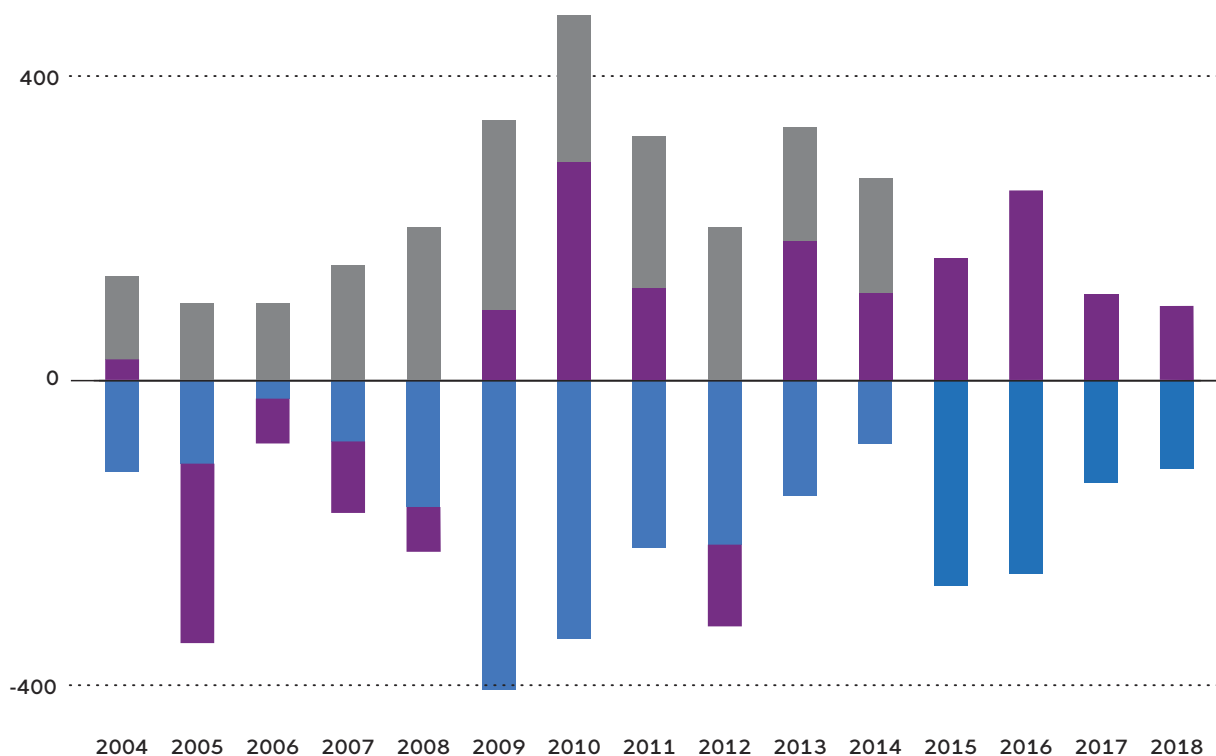
omfattar affärsverken och de fonder som utgör självständiga balansenheter, miljoner euro

	Förbrukn. 2013	Förbrukn. 2014*	Prognos 2015	Budget 2016	EP 2017	EP 2018
Årsbidrag	473	481	194	299	334	364
Avskrivningar	403	408	352	360	369	374
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	159	237	-20	91	117	141
Lånestock	1 499	1 579	1 738	1 987	2 099	2 196
Årsbidraget täcker avskrivningarna, %	117	118	55	83	91	97
Investeringar med internt tillförda medel, %	75	88	34	44	56	60
Årsbidrag och inkomster från försäljning av mark, byggnader och aktielägenheter i stadens ägo sammanlagt	558	605	319	434	469	499
Investeringar	647	549	578	680	598	609
Skillnad	-89	56	-254	-246	-129	-110

* exklusive effekter av bolagisering

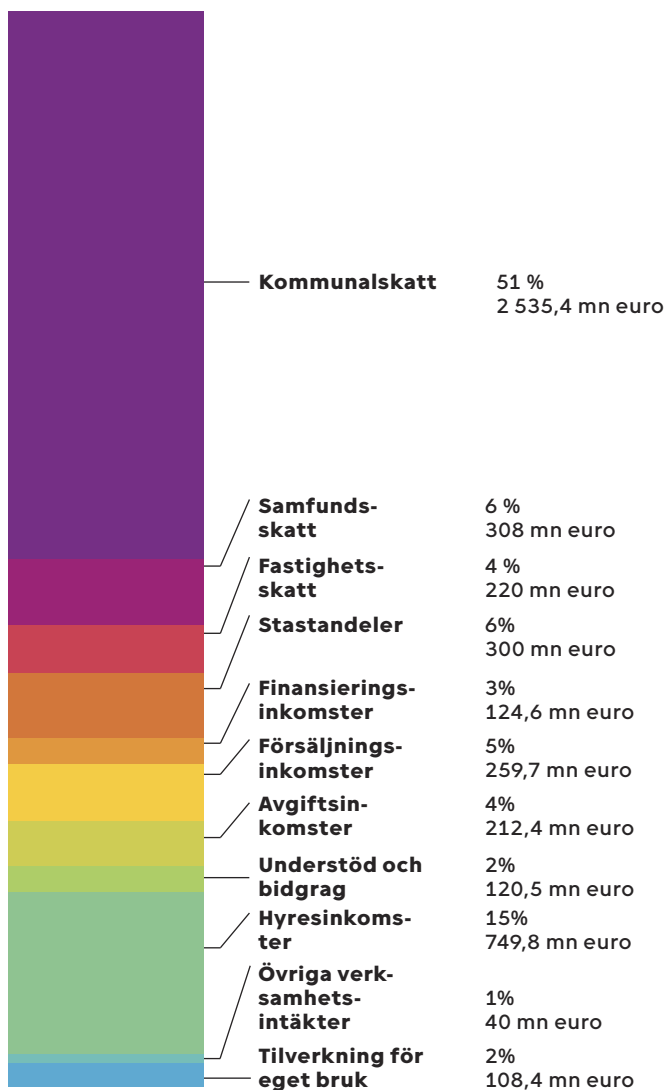
Täckning av verksamhetens och investeringarnas kassaflöde*, miljoner euro

- Extra inkomstöverföringar från Helsingfors Energi
- Ändring i lånestocken, till år 2014 exklusive affärsverken
- Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde



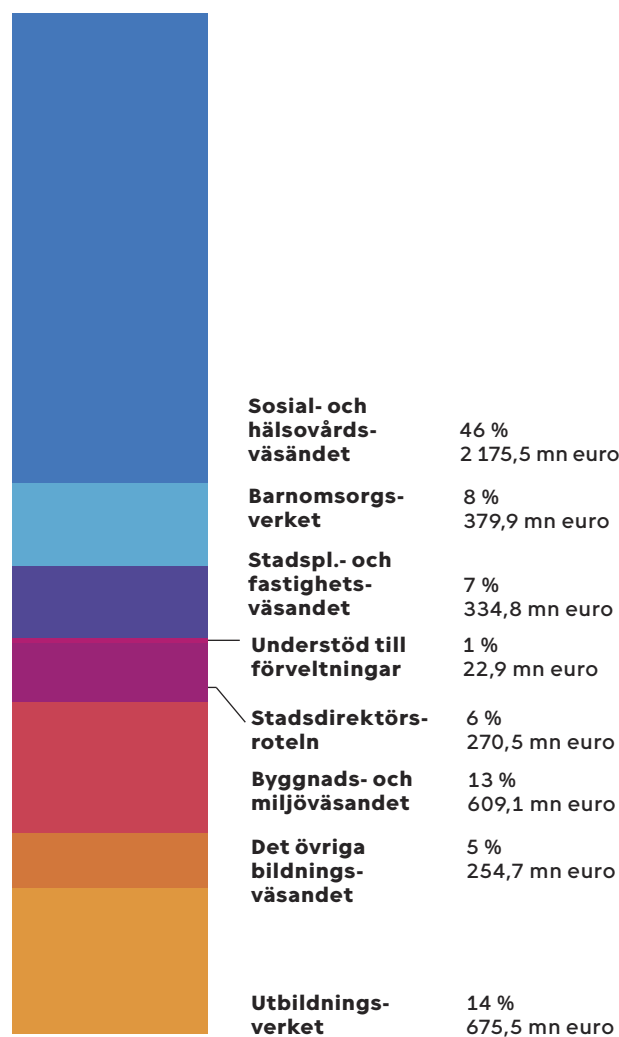
* Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde = internt tillförda medel, netto + investeringar, netto. Ett negativt belopp för verksamhetens och investeringarnas kassaflöde (underskott) anger att utgifterna måste täckas genom antingen upptagande av mer lån, minskning av kassamedlen eller andra kapitalöverföringar.

Inkomster enligt inkomstgrupp år 2016 (exkl. affärsverk, inkl. interna poster)



Sammanlagt
4 978 miljoner
euro

Utgifter i driftsekonomidelen enligt rotel år 2016 (exkl. affärsverk, inkl. interna poster)



Sammanlagt
4 723 miljoner
euro

helhet och utvecklingen i undersektorerna övervakas mer samordnat och målinriktat än tidigare.

Den centralaste frågan med tanke på balanserade finanser i den kommunala ekonomin är hur driftsekonomin kan ge ett större spelrum för finansiering av investeringar utan att beskattningen av arbete skärps och skulden ökar. I detta syfte bör en minskning av kommunernas uppgifter och skyldigheter genomföras.

Kommunerna har ett stort ansvar för balanseringen av den kommunala ekonomin bland annat genom att genomföra strukturella reformer och höja produktiviteten. Trots att den nya kommunallagens syfte är att styra kommunerna och samkommunerna mot en mer förutseende och övergripande hushållning, garanterar regleringen av hur kommunernas bokföringsmässiga underskott täcks inte i sig att de mål i planen för de offentliga finanserna som gäller lokalförvaltningens finansiella ställning och

skuld blir uppfyllda. Staten kan således inte styra investeringarna inom den kommunala ekonomin eller därigenom stävja skuldsättningen inom denna. Att kommunernas och samkommunernas investeringar prioriteras och genomförs rättidigt och högklassigt är av stor betydelse. Kommunerna bör därför i fortsättningen kunna höja självfinansieringsandelen av investeringarna.

Skattefinansieringen växer inte tillräckligt snabbt för att rätta till stadens finansieringsunderskott

Stadens skatteintäkter utgörs av kommunalskatt, samfundsskatt, fastighetsskatt och hundskatt. År 2016 beräknas stadens totala skatteintäkter bli 3 063 miljoner euro. Ökningen är bara ungefär 0,5 procent jämfört med prognosen för 2015.

Skatteintäkter och statsandelar, miljoner euro

	BSL 2014	Budget 2015	Prognos 2015	Budget 2016	Budget 2016/ 2015 förändr.	Budget/ prognos förändr.	EP 2017	EP 2018
Kommunalskatt	2 435	2 486	2 486	2 535	2,0	2,0	2 585	2 665
Samfundsskatt	310	308	340	308	0	-9,4	308	318
Fastighetsskatt	207	219	224	220	0,4	-1,8	230	235
Hundskatt	0,4	0,5	0,4	0,4			0,4	0,4
Skatteintäkter	2 952	3 014	3 050	3 063	1,6	0,4	3 123	3 218
Statsandelar	250	244	270	300	23	11	300	300
Skatteintäkter och statsande- lar sammanlagt	3 202	3 258	3 321	3 363	3,2	1,3	3 423	3 518

Utgifter i driftsekonomidelen enligt rotel, miljoner euro (exkl. affärsverk, inkl. interna poster)

	BSL 2014	Budget 2015	Prognos 2015	Budget 2016	Budget 2016/ 2015 förändr.	Budget/ prognos förändr.	EP 2017	EP 2018
Stadsdirektörs- roteln	193,6	243,8	263,1	270,5	11,0	2,9	292,5	356,3
Byggnads- och miljöväsendet	601,9	613,9	598,0	609,1	-0,8	1,9	620,6	623,8
Social-, hälsovårds- och barnomsorgsväs.	2 519,8	2 543,9	2 558,3	2 555,4	0,5	-0,1	2 556,9	2 562,3
Bildningsväsendet	912,5	925,6	937,8	930,3	0,5	-0,8	928,2	927,7
Stadsplanerings- och fastighets- väsendet	308,1	325,8	324,8	334,8	2,7	3,1	335,2	335,5
Driftsekonomi- delen sammanlagt	4 535,9	4 653,0	4 681,9	4 700,1	1,0	0,4	4 733,5	4 805,6
Understöd, till förvaltningar	13,6	18,4	17,2	22,9	24,6	33,2	29,1	33,1
Omkostnader sammanlagt	4 549,5	4 671,3	4 699,1	4 723,0	1,1	0,5	4 762,6	4 838,7

Intäkterna från kommunalskatten beräknas år 2016 bli 2 535 miljoner euro. Detta är 2 procent mer än i prognosen för år 2015. De beräknade intäkterna från samfundsskatten år 2016 uppgår till 308 miljoner euro. Samfundsskatten beräknas år 2015 inbringa 340 miljoner euro. En orsak till att de prognostiserade intäkterna från samfundsskatten minskar från år 2015 är att en förhöjning på fem procentenheter i kommunernas andel av samfundsskatten tillfälligt gällt för åren 2012-2015 och alltså inte längre gäller för år 2016. Förändringen innebär närmare bestämt att kommunernas andel år 2016 blir fem procentenheter mindre än 2015 års andel på 36,87 procent.

Enligt en prognos från augusti beräknas staden få statsandelar på 270 miljoner euro år 2015. Staden beräknas få statsandelar på 300 miljoner euro år 2016.

Förändringen i statsandelarna jämfört med år 2015 kan huvudsakligen förklaras med att grundpriserna stigit till följd

av att kostnadsfördelningen justerats och med att kommunernas förlust av skatteintäkter kompenseras via statsandelarna. Indexhöjningen (+0,8 procent), som motsvarar stegringen i kostnadsnivån, beaktas inte i statsandelarna till kommunerna år 2016. Dessutom minskar statsandelarna genom att förra regeringen beslutade att statsandelarna år 2016 skulle skäras ner med 40 miljoner euro i landet som helhet.

Skatteintäktsutjämnningen, som hör till statsandelssystemet, uppgår år 2016 enligt förhandsuppgifter till -263 miljoner euro (-249 miljoner euro år 2015).

Produktivitet målet på en procent balanserar stadens ekonomi

Stadens ekonomiska läge har år 2015 förändrats väsentligt från år 2014 till följd av att Helsingfors Energi och Helsingfors Hamn bolagiserats. Underskottet i 2015 års

budget är 45 miljoner euro. Enligt den andra utfallsprognosen för 2015 års budget förefaller balansen i stadens driftsekonomi som helhet utfalla bättre än budgeterat. Resultatet visar ändå fortfarande ett underskott på 20 miljoner euro.

Till följd av bolagiseringen av Helsingfors Energi, det av stadsfullmäktige godkända utvecklingsprogrammet för Helsingfors Energi och den allmänna utvecklingen på energimarknaden minskar inkomstflödet från energibolagets affärsresultat till staden från en årsnivå på cirka 220 miljoner euro åren 2013–2014 till en årsnivå på uppskattningsvis cirka 80–90 miljoner euro. Minskningen i inkomstflödet är så betydande att omkostnadsökningen inom stadens serviceproduktion måste vara låg åren 2016–2018 för att det ska finnas medel för en investeringsnivå baserad på strategiprogrammet och för finansieringen av investeringar i kollektivtrafiken utan oskälig ytterligare skuldsättning.

De senaste åren har stadens investeringsnivå varit hög, bl.a. till följd av nya objekt för områdesbyggande, projekt som hänför sig till kollektivtrafiken och reparationsinvesteringar i fastigheter.

Det faktum att stadens lånestock har mer än fördubblats sedan år 2008 och behovet att finansiera kommande investeringar utgör en betydlig risk. Den ekonomiska osäkerheten försvagar möjligheten att få lån på rimliga villkor. På medellång sikt har staden som mål att nå en situation där finansieringen av basservicen är hållbarare än nu.

En utgångspunkt i budgeten för år 2016 och ekonomiplanen för åren 2017–2018 är det i strategiprogrammet 2013–2016 angivna målet att staden ska bromsa skuldsättningsutvecklingen genom att finansiera en betydligt större andel av investeringarna med internt tillförda medel och inkomster från försäljning av fast egendom.

Följande riktlinjer främjar det ovannämnda målet:

- Den reella ökningen i moderstadens driftsutgifter motsvarar under fullmäktigeperioden 2013–2016 ökningen i antalet invånare minskad med 1 procent, som är årsmålet för produktivtetsförbättringen.
- Målet för inkomster från försäljning av fast egendom är 100 miljoner euro om året. Motsvarande mål i fråga om byggnader och aktielägenheter som inte har betydelse för stadens kärnverksamhet är som förut 35 miljoner euro. Det är då beaktat att en del av de reparationer i byggnadsbeståndet som släpat efter blir utförda.
- De årliga investeringarna begränsas i enlighet med investeringsramen till 463,3 miljoner euro (ramen omfattar årliga indexjusteringar på 13,3 miljoner euro och en höjning med 15 miljoner euro som stadsstyrelsen fattade beslut om då den behandlade ramen för år 2016).

Den beräknade förändringen i kostnadsnivån (prisindexet för basservicen), vilken påverkar målet för ökningen i driftsutgifterna åren 2015–2017, har blivit ännu långsammare i förhållande både till prognosen från vårvintern, då ramen bereddes, och

till den prognos som 2015 års budget baserar sig på. I den senaste prognosen beräknas prisindexet för basservicen stiga med 0,6 procent år 2015, med 1,2 procent år 2016 och med 1,1 procent år 2017. Jämfört med ramen (Stn 16.3.2015) har förändringen i kostnadsnivån åren 2014–2016 minskat med sammanlagt 1,2 procentenheter.

Enligt den befolkningsprognos som blev klar sommaren 2015 ökar antalet invånare i Helsingfors med 7 498, 1,2 procent, år 2015. Antalet invånare beräknas vid utgången av året uppgå till 628 213. Den nya befolkningsprognosen avviker från den föregående, som är från år 2014 och enligt vilken antalet invånare ökar med 1,5 procent (cirka 9 300) år 2015. Ökningen beräknas bli cirka 1 procent åren 2016–2018 i enlighet med den föregående prognosen.

De senaste prognoserna för stegringen i kostnadsnivån och befolkningstillväxten innebär att det belopp för utgiftsnivån som baserar sig på målet i strategiprogrammet understiger beloppet i ramen med 64 miljoner euro. År 2015 verkar motsvarande skillnad redan bli 65 miljoner euro. Om utgiftsnivån alltså överskrider år 2015 krävs det besparingar i slutet av fullmäktigeperioden för att målet i strategiprogrammet ska nås.

Budgeten för år 2016 har utarbetats utgående från att omkostnaderna beräknade i enlighet med målet i strategiprogrammet (exkl. enheterna med nettobudgetering och vissa budgetmoment) ökar med 0,3 procent år 2016 jämfört med 2015 års budget (då ändringen i FPA-ersättningarna för företagshälsovårdstjänster inte räknas med). Stadens totala omkostnader ökar med 0,8 procent. En jämförelse mellan budgeten för år 2016 och bokslutet för år 2013 med tanke på målet i strategiprogrammet visar att omkostnaderna ökar med 3,3 procent.

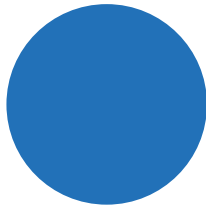
Det ekonomiska målet i strategiprogrammet innebär att utgifterna år 2017 ökar med 1,1 procent. I ekonomiplanen för åren 2016–2017 har man förberett sig på en utgiftsökning av motsvarande grad genom att reservera centraliserade anslag för utgifterna inom stadsdirektörsroteln i syfte att beakta stegringen i kostnadsnivån. Hur anslagsreserveringen ska allokeras bestäms i samband med att budgetramen för åren i fråga bereds.

Finansieringen av investeringar med lån stävjas

Ökningen i omkostnaderna åren 2016–2018 baserad på målet i strategiprogrammet förbättrar stadens finansiella balans i någon mån, men investeringar måste fortfarande finansieras med nya stora lån under ekonomiplaneproduktionen.

Stadens lånestock (affärsverken inkluderade) växer med 458 miljoner euro under ekonomiplaneproduktionen 2016–2018. Den beräknas uppgå till 1 728 miljoner euro vid utgången av år 2015. Tillväxten blir långsammare de

Struktur för Helsingfors strategiprogram



Välmående helsingforsare

Utrymme för de unga att höras och lysa

De äldre tas om hand

Helsingfors är starkt tvåspråkigt

Ett internationellt Helsingfors – invandrarna som aktiva helsingforsare

Helsingforsarnas välbefinnande och hälsa förbättras, och skillnaderna i hälsa blir mindre

Helsingforsarna börjar röra på sig mer

Ett livskraftigt Helsingfors

En internationellt känd och attraktiv stad

Finlands mest företagsvänliga stad

Konkurrenskraft genom förnyelse

Kulturen glädjer och attraherar

En stad med kunnigt folk

Ett fungerande Helsingfors

Stadsdelarna utvecklas som levande och lockande

Stadsstrukturen kompletteras med bättre tillgänglighet och smidighet som resultat

Invånarna får flexibel och integrerad service

Stadens verksamhet är hållbar och effektiv

Mångsidiga boendialternativ i det växande Helsingfors

Balanserad ekonomi och gott ledarskap

Ekonomi kommer i balans, och produktiviteten förbättras

Stadskoncernen leds som en helhet

Skickligt ledarskap och kunnig personal

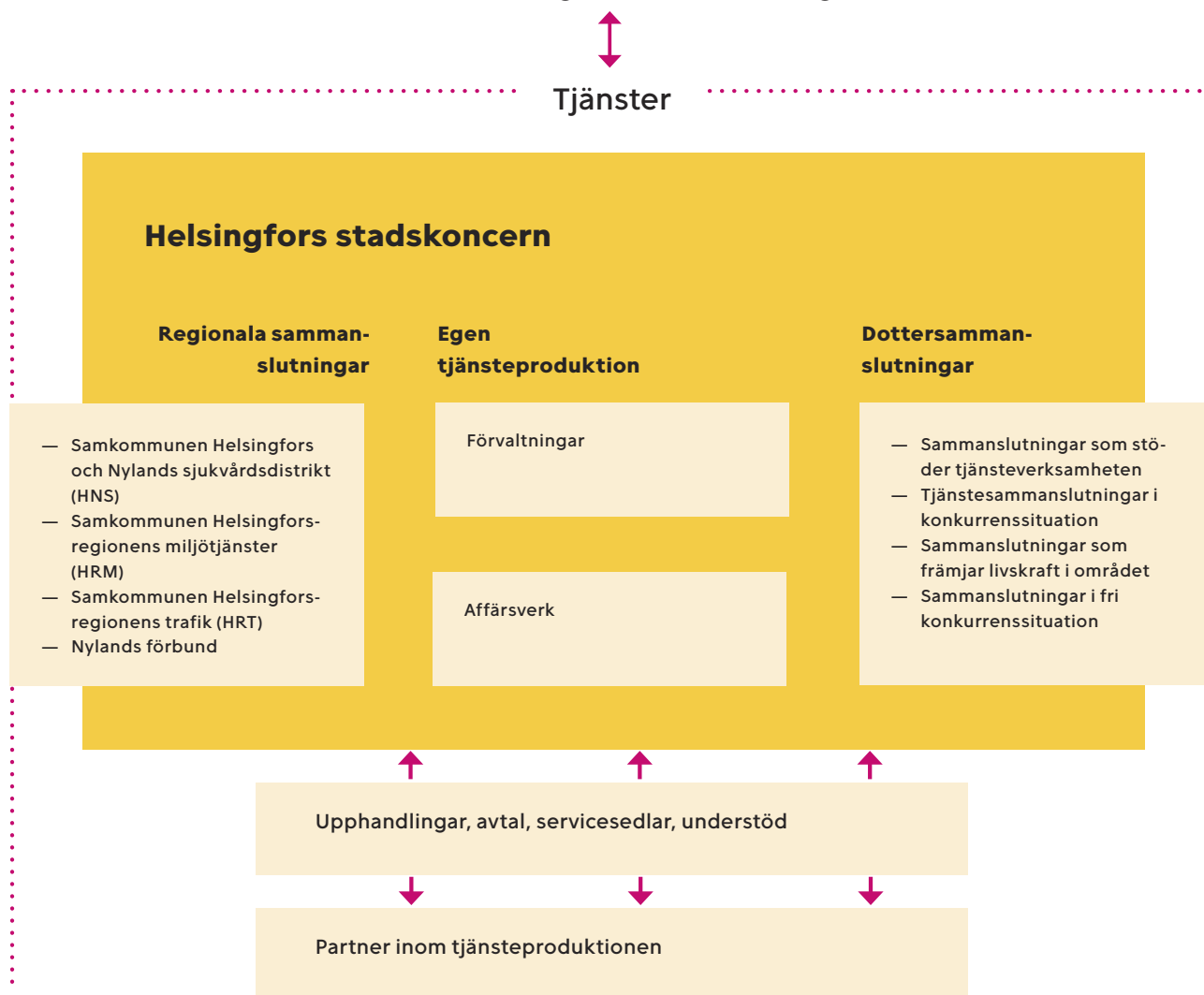
Effektiva och fungerande stöd tjänster

Demokratin och delaktigheten stärks

Ett öppet och inkluderande Helsingfors

Modell för Helsingfors stads serviceproduktion

Användare: invånare, företag, sammanslutningar och besökare



sista åren under ekonomiplanepreioden. Vid utgången av perioden har staden lån på cirka 3 400 euro per invånare (2 794 euro per invånare på basis av den beräknade lånestocken vid utgången av år 2015).

Dottersammanslutningarnas andel av stadskoncernens resultat försvagas

De viktigaste dottersammanslutningarna med tanke på stadskoncernens ekonomi är Helen Ab/Helen-koncernen, Helsingfors stads bostäder Ab och Helsingfors Hamn Ab. Helen Ab och Helsingfors Hamn Ab inrättades år 2014 som en del av bolagiseringen av affärsverket Helsingfors Energi och affärsverket Helsingfors Hamn med stöd av kommunallagen.

Helen-koncernens resultat för år 2015 prognoseras uppgå till 60–80 miljoner euro. Enligt bedömningar får staden cirka 35 miljoner euro i dividendinkomster från Helen Ab år 2016. Resultatet prognoseras bli sämre år 2016 än året innan. Helsingfors Hamn Ab:s resultat för år 2015 före bokslutsdispositionerna kommer att uppgå till cirka 4 miljoner euro. Helsingfors Hamn Ab:s verksamhet och ekonomi prognoseras fortsätta år 2016 på samma nivå som år 2015. Helsingfors stads bostäder Ab fungerar enligt självkostnadsprincipen och eftersträvar ingen vinst.

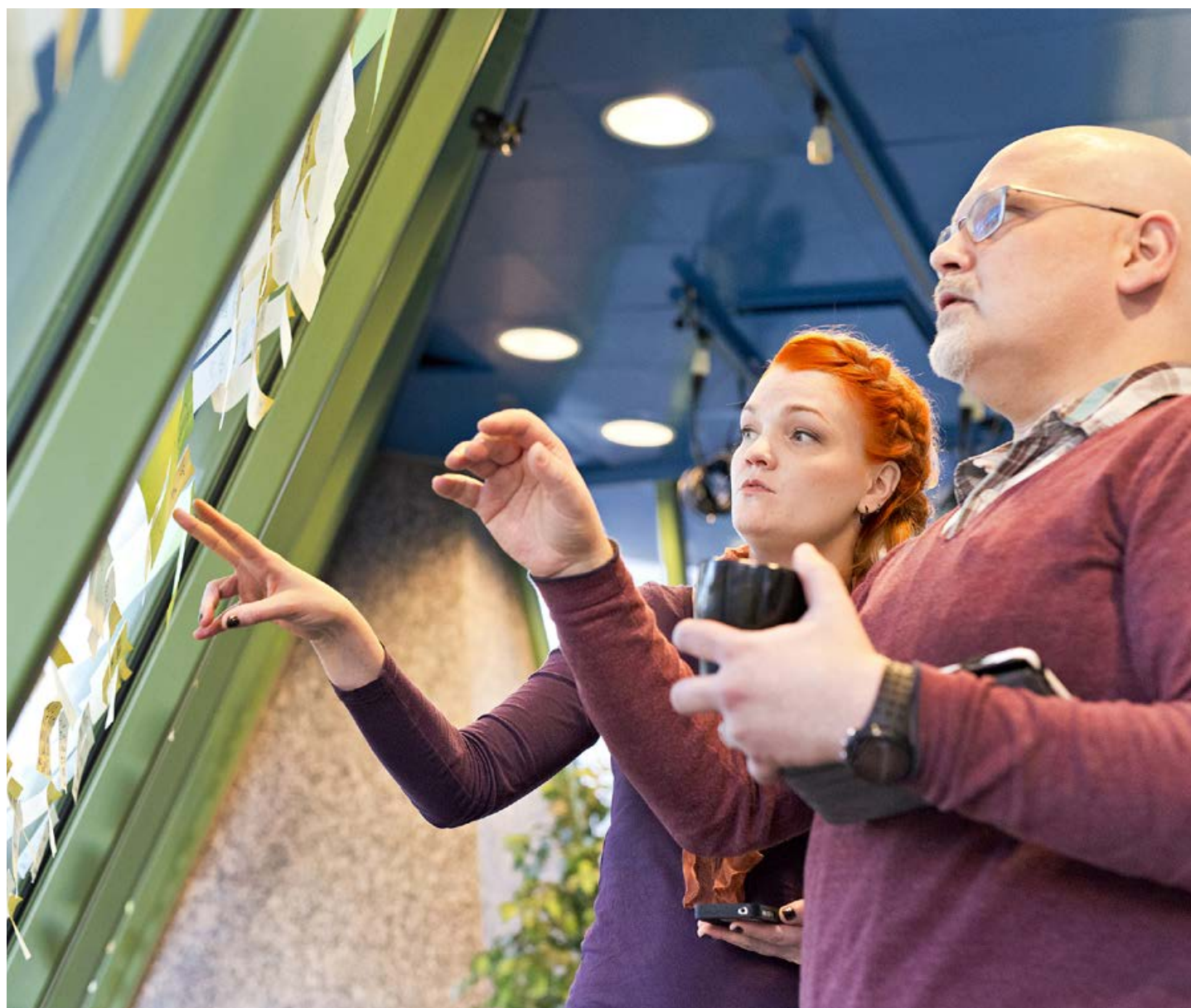
I budgeten har det satts resultatmål för enskilda dottersammanslutningar, närmare bestämt för de dottersammanslutningar som får understöd av staden eller som i övrigt är mest centrala.

Stadsdirektörs- roteln

Verksamhetsområdets inkomster och utgifter

miljoner euro

	Bokslut 2014	Budget 2015	Prognos 2015	Budget 2016
Inkomster	25,1	30,3	26,3	28,9
Utgifter	193,6	243,8	263,1	270,5



Stadens nya ledarskapssystem under beredning – följande kommunalval flyttas från hösten 2016 till våren 2017

Den största utmaningen i centralförvaltningens och hela stadens omvärld är den allmänna förändringen i det ekonomiska klimatet och det alltjämt osäkra ekonomiska läget.

Stadskansliet förelägger stadsstyrelsens ledarskapssektion år 2016 förslag om reformering av stadens ledarskapssystem i enlighet med de riktlinjer som dragits upp år 2015.

Den nuvarande fullmäktigeperioden fortsätter med stöd av kommunallagen och en ändring i vallagen till utgången av maj 2017 och tidpunkten för nästa kommunalval flyttas från hösten 2016 till våren 2017. Den nya kommunallagen kräver att stadens instruktioner sammanslås till en enda förvaltningsstadga. De ändringar som kommunallagens bestämmelser om ledarskapssystemet kräver föreläggs stadsstyrelsens ledarskapssektion efter beredning.

Som en följd av digitaliseringen förändras stadens omvärld och olika aktörers beteende snabbt, vilket kräver nya slags tillvägagångssätt av stadsorganisationen. Öppna data och produktion av information i ett öppet gränssnitt ökar, vilket ökar transparensen i förvaltningen och möjligheten att mångsidigt utnyttja bl.a. den information som beslutsfattandet ger upphov till.

Kommunernas finansieringsansvar för de arbetslösa grundtrygghet ökar

Omorganiseringen av centralförvaltningen innebär att ansvaret för att samordna sysselsättningsverksamheten överfördes på stadskansliet. I och med detta överförs arbetsmarknadsstödet kommunandel från social- och hälsovårdsväsendet till centralförvaltningen från år 2016. Beloppet för det av staden betalade arbetsmarknadsstödet kommunandel ökas kraftigt av att betalningsgrunderna ändrats 1.1.2015. Staden betalar 50 procent av arbetsmarknadsstödet till dem som får stöd i 300-999 dagar, medan gränsen tidigare var 500 dagar. Staden betalar 70 procent av arbetsmarknadsstödet till dem som får stöd i över 1 000 dagar mot tidigare 50 procent.

En omorganisering av stadens sysselsättnings-tjänster är under beredning, och tjänsterna utvecklas och inriktas i syfte att minska arbetsmarknadsstödet kommunandel. Eventuella alternativ är dels kvoter med vilka förvaltningarna kan erbjuda platser för arbetsprovning, dels aktivare utnyttjande av arbetsverksamhet i rehabiliteringssyfte. Det är för närvarande möjligt för föreningar att få Helsingforstillägg för anställning av långtidsarbetslösa. En servicevägledningsmodell för att de som finns på kommunandelslistan ska omfattas av servicen planeras för år 2016.

Staden utarbetar årligen tillsammans med Nylands arbets- och näringsbyrå ett partnerskapsprogram där de kommer överens om gemensamma mål, arbetsför-

delningen och uppföljningen. Utfallet av avtalet följs upp halvårsvis.

Staden förbättrar förutsättningarna för de arbetslösa att få arbete genom att erbjuda möjligheter till arbetsprovning, lönesubventionerat arbete, yrkesinriktad rekryterings- och läroavtalsutbildning och kurser som stöder arbetsfärdigheterna. Helsingforstillägg betalas till företag och föreningar som sysselsätter långtidsarbetslösa och partiellt arbetsföra. Den proaktiva verksamheten omfattar även utveckling av nya verksamhetsmodeller i samarbete med staten och andra partner med speciellt avseende på de utmaningar som strukturreformen medför.

Stadens närings-, invandrings- och sysselsättningspolitik syftar till att i enlighet med strategiprogrammet sörja för stadens ekonomiska balans genom att öka verksamhetsmöjligheterna för företag och därigenom höja sysselsättningen. För företag skapas förutsättningar för affärsverksamhet speciellt inom välbefinnande och hälsa, turism och evenemang, design, informations- och kommunikationsteknik och miljöaffärsverksamhet.

Stadens näringspolitik prioriterar i sin verksamhet stadens konkurrenskraft, internationella namnkunnighet och attraktivitet och utvecklingen av dessa genom att säkerställa verksamhetsförutsättningarna för företag och härigenom få nya jobb i staden genom innovativa utvecklingsprojekt, effektivisering av stadens verksamhet, stärkande av företagsvänligheten, samarbete med näringslivet och näringspolitisk intressebevakning.

Centrala mål är dessutom att alltjämt stärka stadens företagsvänlighet med därtill hörande servicekultur och utveckla tillväxtföretags- och innovationsklustret och evenemangs- och stadskulturen. Ett viktigt mål är dessutom att vara en invandringspolitiskt öppen och tolerant stad. När den nya programperioden inleds utvecklas samordningen och styrningen av den internationella verksamheten och EU-projekten ytterligare. Med högskolesamarbete främjas en kommersialisering av innovationer och stadens utveckling som en attraktiv stad för studerande.

Ansvarsfull arbetsgivarpolitik

Integreringen av personalresursplanerna i ekonomi- och verksamhetsplaneringen utvecklas vidare. Hanteringen av personalantalet förutsätter långsiktig planering, utveckling av personalkompetensen och omorganisering av funktioner i syfte att utnyttja pensionsavgångar och annan naturlig avgång.

Projektet för utveckling av arbetslivet och arbetshälsan, vilket är ägnat att förbättra produktiviteten, syftar till att förbättra arbetshälsan och minska sjukfrånvaron. I projektet betonas ledarskap som stöder arbetshälsan, reducering av risken att förlora arbetsförmågan och minskning av antalet arbetsolyckor. Eventuella risker för arbetsförmågan förutses genom att regelbundet sälla fram de anställda som behöver stöd för och uppföljning av arbetsförmågan. Målet är att minska i synnerhet långa sjukfrånvaroperioder.

Byggnads- och miljöväsendet

Verksamhetsområdets inkomster och utgifter

miljoner euro

	Bokslut 2014	Budget 2015	Prognos 2105	Budget 2016
Inkomster	312,1	329,5	314,9	316,2
Utgifter	601,9	613,9	598,0	609,1



Stora förändringar i metrotrafiken år 2016

Trafiken med västmetron börjar i augusti 2016. HST kommer att ansvara för trafikeringen av västmetron och underhållet av banan. Dessutom deltar HST som disponent i underhållet av de nya metrostationerna.

I spårvägstrafiken börjar ruttändringarna år 2016 med att linjen 5 startar. Under åren 2017 och 2018 ökar verkningarna av ruttplanen trafiken med 9–10 procent jämfört med år 2015.

Avtalet om automatmetron har hävts och upphandlingen av ett nytt system för västmetrons trafikstyrning har kommit i gång. Det nya systemet ska fungera med det nuvarande systemet.

Helhetsansvaret för gatuskötseln i innerstaden överförs på staden

Byggnadskontoret gör det lättare att nå målen för stadens bostadsproduktion med en snabbare planerings- och byggnadsprocess. I allmänna områden förbättras kvaliteten på gator, rekreatiomsområden och öppna platser, säkerheten, renligheten och funktionaliteten i den tätare stadsstrukturen. Dessutom betonas plan-lösningar som effektiviserar underhållet i ny- och ombyggnadsprojekt och ökar effektiviteten av underhållet genom lokal prioritering och selektiv inriktning. Tjänster och arbetsplatsområden görs lättare att nå bland annat genom att hållplatsarrangemang inom kollektivtrafiken och gång- och cykeltrafiknätverk utvecklas och genom att smidigheten i resekedjorna säkras med hjälp av underhåll. Hållbar förflyttning främjas genom överlåtelse av platser för stadscykelstationer och cykelparkering och laddningspunkter för elbilar. HSB-Byggherre fungerar som samordnare och genomförare av det praktiska arbetet för energispar-kommissionen och som expert i energieffektivitetsarbetet för hela staden. Ett mål är att hela Helsingfors koldioxidutsläpp ska minskas med 30 procent före år 2020 jämfört med 1990 års nivå.

Staden tar ansvaret för fastigheternas vinterunderhåll och renhållning som hör till fastighetsägarna. Det övergripande ansvaret för gatuunderhållet utvidgas gradvis att gälla hela innerstaden så att uppgifterna år 2020 har överförts på stadens ansvar. Stadens ökande ansvar inom underhållet av fastigheter förutsätter ändringar i tillvägagångssätten. De viktigaste av dem är verkställandet av gatuparkeringsarrangemang som effektiviserar vinterunderhållet och renhållningen av gatorna, upptagandet av ett permanent nätverk av platser för mottagning av snö i form av platsreserveringar och effektiviseringen av tillsynsförandet i fråga om områden och underhållsverksamhet.

Kvalitetsnivån på underhållet av gatu- och grönområden ska huvudsakligen bevaras på den nuvarande nivån. Därför är det nödvändigt att likt tidigare år satsa på en förbättring av ordnandet av tjänster och produktivitet för köpta tjänster.

Verkställandet av parkeringspolitiken ökar inkomsterna då priset på boendeparkeringstecken stiger och

antalet eventuellt ökar. De planerade ändringarna i parkeringens betalningszoner ökar inkomsterna då de verkställs. Den progressiva prissättningen av gatuparkeringen påverkar inkomsterna.

Stara samarbetar med beställarna i syfte att förverkliga målen för stadsstrukturen i strategin, dvs. bygga intressanta, funktionella och vackra bostadsområden och miljöer. Både kundernas och invånarnas kravnivå blir högre, vilket ökar trycket att höja även nivån på kundservicen och arbets kvaliteten. Som det skärpta ekonomiska läget kräver ger Stara allt fler totalentreprenadanbud, och utnyttjandet av möjligheterna som den nya teknologin erbjuder framhävs.

Fler uppdrag inom den prehospitala akutsjukvården

I räddningsväsendets omvärld väntas inga stora förändringar som inverkar på säkerhetsnivån i Helsingfors. Hotbilderna för räddningsverkets verksamhet har att göra med eventuella strukturella ändringar i branschen och med servicesstrukturen inom den prehospitala akutsjukvården.

Antalet uppdrag inom räddningsverksamheten har sjunkit något, men antalet uppdrag inom den prehospitala akutsjukvården har efter förra årets minskning stigit tillbaka till 2013 års nivå. Under ekonomiplaneperioden uppskattas antalet uppdrag inom den prehospitala akutsjukvården öka i relation till invånartalet. Upprätthållandet av en tillräcklig beredskapsnivå förutsätter fortsatt utveckling av resursanvändningen och beredskap att justera antalet anställda flexibelt enligt tyngdpunkterna. Nödcentralens verksamhet påverkar också väsentligt utvecklingen i antalet uppdrag inom den prehospitala akutsjukvården.

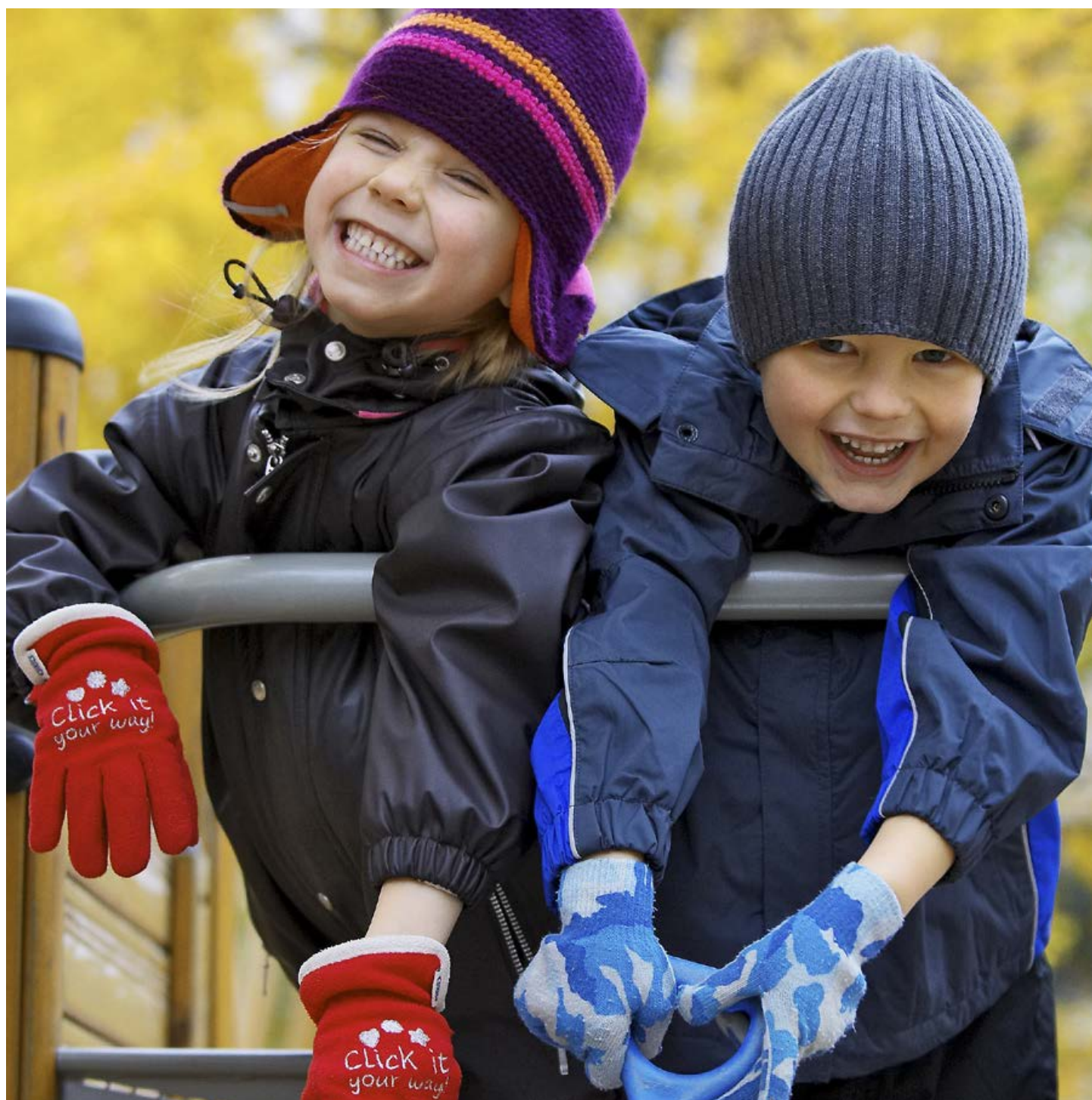
Underhållsansvaret för släckvattensystemet har överförts från HRM till räddningsverket.

En revidering av miljöskyddslagen är på gång. Förnyelserna kommer inte att ha betydande verkningar för miljöcentralens verksamhet eller för arbetsfördelningen mellan statens och kommunens myndigheter. Den största ändringen har troligen att göra med att tillsynen av miljöskyddet delvis blir avgiftsbelagd.

Preliminära utredningar om överföring av miljö- och hälsoskyddet eller några av dess delområden till statens uppgifter är på gång. De eventuella ändringarna hinner dock inte implementeras ännu under år 2016 med undantag av konsument säkerhetstillsynen, vars överföring till statens uppgifter kan bli föremål för ett separat beslut.

Behovet av tillsynsuppgifter enligt livsmedelslagen beräknas öka inom miljö- och hälsoskyddet. Publiceringen av tillsynsinformation om livsmedelslokaler kräver att omfattningen av tillsynen ökas och att granskningar görs oftare än för tillfället. Antalet misstänkta matförgiftningsfall och livsmedelsrisksituationer beräknas stiga något på grund av nya sätt att använda livsmedel och tillväxten i den internationella livsmedelshandeln. De svåra djurskyddsproblemen ökar. Uppgifterna inom tillsynen av hälsomässiga omständigheter har blivit mera komplicerade.

Social , hälsovårds- och barnomsorgs- väsendet



Beredningen av lagen om ordnande av social- och hälsovårdstjänster fortsätter

Helsingfors stad följer upp beredningen av den nationella social- och hälsovårdsreformen. Reformens inverkan på stadens ekonomi, personal, lokaler och övriga funktioner bedöms när beredningen fortskrider.

Omvärlden förändras - lagstiftningen revideras

Kostnaderna för den under 2015 kraftigt ökade invandringen har inte kunnat bedömas. Staten ersätter kommunerna för kostnaderna för mottagningsverksamheten. Staden får därmed i budgeten inkomster som motsvarar utgifterna. De behövliga budgetändringarna behandlas separat.

Flera ändringar i lagstiftningen riktas till social- och hälsovårdsväsendet under ekonomiplaneprodukten. Ändringarna kommer att påverka social- och hälsovårdsverkets verksamhet och ekonomi. Sådana ändringar är bland annat eventuell överföring av betalningen och kalkyleringen av utkomststöd till FPA, nyinriktning av arbetsverksamheten i rehabiliteringssyfte och eventuell överföring av betalningen av arvoden till närstående vårdare.

En reform av socialvårdslagen som trädde i kraft år 2015 flyttar prioriteringen inom socialtjänsterna från reparerande tjänster till att främja välbefinnandet och tidigt stöd, och ändrar betydligt verksamhetspraxisen. Effekten syns i sin helhet år 2016. En ny uppgift för kommunen är att ordna övervakade möten.

Ändringarna i barnskyddslagen år 2015 om när klientskapet hos barnskyddet börjar kommer att minska antalet klienter inom barnskyddet. En ändring som träder i kraft räknat från ingången av 2016 stramar åt kriterierna för brådskande placeringar. Familjevårdslagsreformen stramar åt maximiantalet barn i fosterfamiljer i vilka båda föräldrarna är familjevårdare på heltid. Detta kommer sannolikt att påverka rekryteringen av familjevårdare.

Lagen om yrkesutbildade personer inom socialvården träder i kraft år 2016 och stramar åt behörighetsvillkoren för vikarierande socialarbetare. Å andra sidan innehåller regeringsprogrammet en riktlinje om att lindra behörighetsvillkoren.

Faderskapslagen träder i kraft i början av 2016. Lagreformen ändrar förfarandet för erkännande av faderskapet i sambandförhållanden så att det blir möjligt att erkänna faderskapet på besök på rådgivningsbyrån redan innan barnet är fött.

Social- och hälsovårdsministeriet bereder för närvarande också flera andra föreskrifter som hänför sig till socialoch hälsovården. För närvarande bereds dessutom en sammanslagning av lagen om service och stöd på grund av handikapp och lagen

Verksamhetsområdets inkomster och utgifter

tusen euro

		Bokslut 2014	Budget 2015	Prognos 2105	Budget 2016
Social , hälsovårds- och barnomsorgsväsendet	Inkomster	300,1	299,1	304,6	322,1
	Utgifter	2 519,8	2 543,9	2 558,3	2 555,4
Social- och hälsovårdsverket	Inkomster	263,4	263,0	266,6	283,1
	Utgifter	2 149,6	2 164,6	2 176,2	2 175,5
Social- och hälsovårdstjänster*	Inkomster	175,2	179,8	177,6	183,3
	Utgifter	1 437,9	1 459,8	1 456,0	1 465,4
Utkomststöd	Inkomster	88,1	82,9	88,8	93,9
	Utgifter	175,8	172,1	179,1	176,9
Syssetsättning*	Inkomster	0,1	0,2	0,2	0,2
	Utgifter	5,4	6,1	6,1	6,0
Samkommunen HNS	Inkomster	0,0	0,0	0,0	0,0
	Utgifter	527,2	523,8	534,9	519,2
Projektet för kund- och patientdatasystem-service Apotti	Inkomster	0,0	0,0	0,0	5,7
	Utgifter	3,2	2,8	2,8	8,0
Barnomsorgsverket	Inkomster	36,6	36,2	38,0	38,9
	Utgifter	370,3	379,3	379,3	379,9

* Arbetsmarknadsstödet kossesättning till stadskansliet räknat från år 2016. Siffrorna för åren 2014 och 2015 har gjorts jämförbara för att motsvara överföringen.

angående specialomsorger om utvecklingsstörda till en ny speciallag som gäller tjänster för personer med funktionsnedsättning, en lag om klientens självbestämmanderätt och ett förslag till lag om sysselsättningsfrämjande social rehabilitering (s.k. TEOS-lagen). Alla lagreformer ovan och socialvårdslagen som trädde i kraft år 2015 innebär betydande ändringar i tjänsterna, sättet att ordna dem och beslutsfattandet. Verket förbereder sig år 2016 på de verksamhetsändringar som lagen förutsätter.

Lagen om ändring av lagen om barndagvård trädde i kraft 1.8.2015. Genom lagen ändrades namnet på lagen om barndagvård till lagen om småbarnspedagogik och förordningen om barndagvård förblev i kraft. Utbildningsstyrelsen har till uppgift att utarbeta och besluta om grunderna för den riksomfattande planen för småbarnspedagogik på basis av vilka man ska göra upp egna lokala planer och en individuell plan för småbarnspedagogik för varje barn inom barnomsorgen före augusti 2017.

I lagen om småbarnspedagogik förordnas det om gruppstorleken. Enligt lagen får det i en daghemsgrupp samtidigt vara närvarande högst det antal barn som svarar mot tre personer i vård- och fostringsuppgifter. De kommande ändringarna i gruppstorleken påverkar barnomsorgsverkets verksamhet. Lediga dagar som familjer meddelat och avtal om vårdtiden blir mer bindande i framtiden. Enligt lagen får man inte avvika från gruppstorleken och därför är mycket noggrann planering på daglig basis en förutsättning för att man ska hålla sig inom budgetramen.

Lagen preciserar målen för småbarnsfostran och lyfter upp barnets åsikt och föräldrarnas delaktighet samt föreskriver om och förstärker kommunens förpliktelse att samarbeta med andra behövliga aktörer när tjänster för småbarnsfostran ordnas. Därutöver föreskrivs det i lagen om anordnarens förpliktelse att utvärdera sin barnomsorgsverksamhet och delta i utomstående utvärdering av sin verksamhet.

En annan lagändring som påverkar barnomsorgsverkets verksamhet är ändring av lagen om grundläggande utbildning som träder i kraft 1.1.2015. I ändringen bestäms om kommunens skyldighet att ordna förskoleundervisning räknat från 1.8.2015. Utbildningsstyrelsen har fastställt nya grunder för läroplanen för förskoleundervisningen i slutet av december 2014. Helsingfors stad utarbetar en ny läroplan för förskoleundervisningen utgående från att den ska vara godkänd och färdig att tas i bruk senast 1.8.2016. I statens budgetproposition för år 2016 föreslås den subjektiva rätten till dagvård bli begränsad. Dessutom föreslås förhållandet mellan fostrare och barn vid daghemmen inom heldagsvården av 3 år fyllda i fortsättningen bli 1/8 i stället för nuvarande 1/7. Ändringarna har inte beaktats i stadens budgetförslag eftersom beslutsfattandet ännu pågår.

Servicestrukturen blir lättare

Servicestrukturen görs lättare och alternativa sätt att producera tjänster så kostnadseffektivt som möjligt granskas. Servicesedelns andel som ett sätt att ordna service höjs ytterligare och nya alternativa servicesedeltjänster införs utan att öka kostnaderna för staden. Utnyttjandet av stödet för närståendevård främjas likaså som ett sätt att producera service.

Inom barnskyddet görs servicestrukturen lättare genom att öka hemtjänsterna. Den relativa andelen familjevård och placeringar inom närståendenätverk ökas i fråga om vård av barn utom hemmet. Inom tjänsterna för handikappade

ökas möjligheterna att utnyttja servicesedeln i produktion av personlig assistans. De viktigaste åtgärderna inom missbruk- och mentalvården är att öppenvården prioriteras. Servicestrukturreformen fortsätter också inom tjänsterna för äldre och andelen lättare tjänster ökar ytterligare. Verksamhetens prioriteringsområde flyttas till att stöda boendet i hemmet och andelen äldre inom dygnetruntvården minskar. Prioriteringen för sjukhusverksamheten flyttas till den geriatriska akutvården och rehabiliteringen.

Den åldrande befolkningens verksamhetsförmåga stöds

Helsingfors stads plan om sina åtgärder som stöder den åldrande befolkningens välbefinnande, hälsa, funktionsförmåga och självständighet för åren 2015–2016 består av stadens strategiprogram 2013–2016, verkställighetsplanen Stadens seniorprogram, beskrivningen av stadens social- och hälsovårdstjänster för äldre och statistikuppgifter om den äldre befolkningen producerade av Helsingfors faktacentral.

Stadens seniorprogram har utarbetats av ett nätverk på bred basis genom att göra klienter och invånare delaktiga och höra dem. Samarbetsnätverken för programmet fortsätter sin verksamhet år 2016. Närståendevården utvecklas även utifrån rekommendationerna från den riksomfattande arbetsgruppen för utveckling av närståendevården och eventuella ändringar i lagstiftningen i syfte att öka närståendevården och främja orken i närståendevårdsfamiljerna.

Dagvårdsutbudet blir mångsidigare

I Helsingfors omfattar den kommunala barndagvården cirka 60 procent av barnen i 1–6 års ålder. Cirka 8 procent av barnen omfattas av stödet för privat vård och cirka 20 procent av barnen vårdas i hemmet med hemvårdsstöd. Klubbverksamheten omfattar 3,7 procent av barnen och en del av dessa får samtidigt hemvårdsstöd. Andelen dagvård är större bland äldre barn i och med att flera barn i 3–6 års ålder vårdas inom dagvård och barn under 3 år med hemvårdsstöd. Utöver utvecklingen av barnantalet inverkar föräldrarnas sysselsättningssituation, föräldrarnas val mellan olika serviceformer och flyttningsrörelsen på efterfrågan på dagvårdstjänster.

Dagvården ordnas huvudsakligen som stadens egen serviceproduktion. Verket strävar att öka den öppna verksamheten inom småbarnsfostran, dvs. klubbar och dagvård på deltid, och den flerformiga kommunala lekparksverksamheten. Klubbverksamhet ordnas i samarbete med idrottsverket, Högholmen och andra aktörer. Avsikten är dessutom att öka andelen dagvård som ordnas med stödet för privat vård och kommundillägget. Privata företag och föreningar har haft möjlighet att erbjuda klubbar för lekverksamhet genom servicesedeln. Verket strävar att öka utnyttjandet av servicesedeln genom att informera och marknadsföra de olika möjligheterna att använda servicesedeln.

De viktigaste tillväxtområdena för dagvården är de gamla hamnområdena Busholmen, Fiskehamnen och Kronbergsstranden som blir lediga för bostadsbyggande samt Mellersta Böle, Kungseken och Hongasmossa. Viktiga områden för kompletteringsbyggande finns bl.a. i Mellungsby, Kvarnbäcken och Alpbyn. Byggandet skapar efterfrågan på dagvårdstjänster.

Bildningsväsendet

Verksamhetsområdets inkomster och utgifter

miljoner euro

	Bokslut 2014	Budget 2015	Prognos 2105	Budget 2016
Inkomster	61,3	56,2	64,1	59,2
Utgifter	912,5	925,6	937,8	930,3

Nytt finansieringssystem för yrkesutbildningen

Det strategiska nyckelmålet för verksamhetsområdet är att utbildningen, sysselsättningen och delaktigheten i samhället och näromgivningen ska öka bland de unga. Tanken är att antalet unga utanför utbildning och arbetsliv ska minska genom att utbildnings- och samhällsgarantin för unga blir uppfylld.

Förändringar i omvärlden är att finansieringssystemet, handledningen och strukturerna ändras inom yrkesutbildningen, att nya läroplaner börjar tillämpas inom den grundläggande utbildningen, gymnasieutbildningen och yrkesutbildningen, att studentskrivningarna börjar ordnas elektroniskt och att elektroniska system blir vanligare när det gäller kultur- och idrottstjänster. I och med att antalet elever och studerande ökar behövs det fler lärare inom den finska grundläggande utbildningen och yrkesutbildningen

Antalet elever inom **den grundläggande utbildningen** beräknas år 2016 vara cirka 36 555 i de finska skolorna och cirka 3 480 i de svenska. Enligt prognosen för den grundläggande utbildningen väntas antalet elever öka med 1 160 i de finska skolorna och med 180 i de svenska från år 2015 till år 2016. Efterfrågan på svensk barndagvård och på morgon- och eftermiddagsverksamhet baserad på lagen om grundläggande utbildning väntas öka under planeringsperioden.

Andelen elever med särskilda behov utgör cirka 9 procent, och antalet elever och studerande med invandrabakgrund fortsätter att öka.

Antalet studerande minskar med cirka 270 i de finska **gymnasierna** och med cirka 30 i de svenska gymnasierna.

Behovet av **yrkesutbildning** ökar ytterligare. För att utbildnings- och ungdomsgarantin ska bli uppfylld ökas antalet studieplatser inom både den grundläggande yrkesutbildningen för unga och vuxenutbildningen inklusive läroavtalsutbildningen. Budgeten för år 2016 baserar sig på att antalet studerande uppgår till 8 730. Det är fråga om en ökning med 370 jämfört med 2015 års budget. Antalet läroavtal uppgår till 2 800 år 2016.

Finansieringssystemet, handledningen och strukturerna ändras inom yrkesutbildningen. Förändringarna

i finansieringssystemet träder i kraft vid utgången av planeringsperioden.

Att en ändring i lagen om elev- och studerandevård trädde i kraft 1.1.2015 är beaktat i budgeten. Lagen förpliktar nu kommunen att, även om utbildningsanordnaren är en annan, ordna psykolog- och kuratorstjänster också för sådana som får förskoleundervisning och grundläggande utbildning och inte bara för studerande på andra stadiet.

Finska arbetarinstitutionen och **svenska arbetarinstitutionen** beaktar då de planerar och genomför undervisningen att den åldrande befolkningen växer och att antalet utlänningar, invandrare och arbetslösa ökar år 2016, och de utvecklar den elektroniska kommunikationen genom att delta i ett kommunalt samprojekt. Finska arbetarinstitutionen samarbetar dessutom fortlöpande med stadsbiblioteket och ungdomscentralen när det gäller planering av en nybyggnad i Månsas.

Projektet centrumbiblioteket pågår

Stadsbiblioteket erbjuder användarna olika alternativ när det gäller biblioteksanvändning, både ett nät av bibliotek och ett webb bibliotek. Mängden medier som kan laddas ner från webben eller annars användas via den blir allt större. Bibliotekens lokala och riksomfattande samarbete stärks. Ett exempel på detta är att katalogiseringen blir en tjänst som är gemensam för hela landet. Centrumbiblioteket är stadsbibliotekets viktigaste nybyggnadsprojekt under planeringsperioden. Det blir färdigt år 2018. En nybyggnad i Månsas gemensam för stadsbiblioteket, finska arbetarinstitutionen och ungdomscentralen blir färdig år 2016.

Kulturcentralen stärker den invånarcentrerade lokala kultur- och evenemangsverksamheten. Den inleder år 2016 ett riktat pilotprojekt enligt Helsingforsmodellen för motverkande av den utveckling som går mot att områden får olika status. Modellen går ut på att invånarna ska involveras. Det beaktas i kulturutbudet att befolkningen växer, att en allt större andel är invandrare, att befolkningen åldras och att skillnaderna i välbefinnande mellan invånarna i olika bostadsområden har ökat.



Inkomster och utgifter

tusen euro

		Bokslut 2014	Budget 2015	Prognos 2015	Budget 2016
Tjänster producerade av staden	Inkomster	27 842	26 369	32 806	26 451
	Utgifter	571 888	587 251	597 370	591 243
Förskoleundervisning, grundläggande utbildning och eftermiddagsverksamhet	Inkomster	16 567	15 410	19 243	15 186
	Utgifter	357 193	366 255	370 515	367 356
Gymnasieutbildning	Inkomster	524	492	473	363
	Utgifter	62 695	62 037	62 203	60 775
Svensk barndagvård	Inkomster	3 698	3 560	3 703	4 057
	Utgifter	22 048	22 328	22 743	22 928
Yrkesutbildning	Inkomster	4 186	4 002	6 310	4 259
	Utgifter	107 692	113 847	119 310	117 393
Förvaltning och centraliserade stödtjänster	Inkomster	2 867	2 905	3 077	2 586
	Utgifter	22 260	22 784	22 599	22 791
Ersättningar och understöd för tjänster producerade av andra	Inkomster	461	470	470	470
	Utgifter	83 393	84 302	85 102	83 952
Sysselsättning	Inkomster	134			
	Utgifter	2 280	310	310	305
Utbildningsverket sammanlagt	Inkomster	28 437	26 839	33 276	26 921
	Utgifter	657 561	671 863	682 782	675 500

Konserverings- och samlingscenter gemensamt för stadsmuseet och konstmuseet

Nya stadsmuseet öppnas. Museitjänsterna koncentreras, vilket är en del av det som görs åren 2015–2016 för att torgkvarteren ska bli mer levande. Antalet besökare på Nya stadsmuseet beräknas bli 200 000 om året.

Konstmuseet koncentrerar sin verksamhet till Tennispalatset. Tack vare detta försvinner dubbleringarna i funktioner och tjänster, vilket gör arbetet effektivare. Ett stort projekt som involverar fler än en förvaltning är ett konserverings- och samlingscenter gemensamt för konstmuseet och stadsmuseet. Projektet leds av fastighetskontorets lokalcentral.

Enligt översiktsplanen för **Högholmen** höjs servicenivån och förnyas området gradvis åren 2012–2022. Avsikten är att under denna period utarbeta projektplaner för ombyggnad av djurutrymna och för kommunalteknik, logistik, vägar och grönområden på Högholmen.

Ny organisation baserad på områden

Ungdomscentralens organisation, som nu baserar sig på funktioner, ersätts vid ingången av år 2016 med en organisation som baserar sig på områden. Fokus ligger på lokalt ungdomsarbete, på starkare samarbete med andra förvaltningar, på arbete mot ojämlikhet och på kunskapsbaserad. Samarbete i form av nätverk är ett effektivt sätt att förbättra de ungas verksamhetsförutsättningar. Syftet är att barn

och unga ska få bättre möjlighet att delta i behandlingen av ärenden som gäller ungdomsarbete och ungdomspolitik på lokal nivå. Särskild vikt fästs vid att minoritetsgrupper ska ha möjlighet att delta och att socioekonomisk ojämlikhet ska bekämpas genom påverkanskanalen Krut. Ferierekreationsverksamheten för skolelever överförs vid ingången av år 2016 från utbildningsverket till ungdomscentralen.

Idrottsverket försöker få helsingforsarna att röra på sig mera genom att tillhandahålla motions- och idrotts-tjänster för olika grupper och genom att aktivera och stödja andra som tillhandahåller sådana tjänster, idrottsföreningar och idrottsanläggningar. Samhällsaktiviteten inom idrotten aktiveras, och grunderna för understöd till idrottsföreningar ändras så att tyngdpunkten ligger på idrott för barn och unga. Idrottsplatser planeras mer användarcentrerat, och idrottsinvesteringarna kanaliseras balanserat geografiskt sett, utifrån behovet hos befolkningen i stadsdelarna.

Företagshälsan Helsingfors inleder sin verksamhet

Affärsverket Helsingfors stads företagshälsa inleder sin verksamhet 1.1.2016 och använder namnet Företagshälsan Helsingfors. Företagshälsan Helsingfors är en intern tjänsteproducent som anlitas av stadens alla förvaltningar och affärsverk och en del av dottersammanslutningarna i stadskoncernen. Syftet med företagshälsövårdstjänsterna är att de ska bidra till att staden har en välmående och produktiv personal, hälsosamma arbetsförhållanden och fungerande arbetsgemenskaper.

Stadsplanerings- och fastighets- väsendet

Verksamhetsområdets inkomster och utgifter

miljoner euro

	Bokslut 2014	Budget 2015	Prognos 2105	Budget 2016
Inkomster	731,8	734,7	733,9	764,5
Utgifter	308,1	325,8	324,8	334,8

Målet är att genom planläggning och tomtöverlåtelse skapa förutsättningar för byggande av 5 500 bostäder årligen

Vid stadsplaneringskontoret pågår arbetet på en ny generalplan för staden. Generalplanen är en markanvändningsplan på lång sikt som styr utvecklingen av stadsstrukturen.

Målet är att förslaget till generalplan ska behandlas i stadsstyrelsen och stadsfullmäktige år 2016. Stadsplaneringskontoret gör år 2016 också upp ett utkast till genomförandeprogram för generalplanen i samarbete med stadskansliet, fastighetskontoret och byggnadskontoret. I den nya generalplanen tryggas förutsättningarna att årligen bygga 5 500 bostäder och tillräckliga företagsområden. Bostadsproduktionen säkerställs genom att årligen planlägga minst 500 000 m² bostadsvåningsyta i enlighet med strategiprogrammet, varav minst 150 000 m² i områden för kompletteringsbyggande. Trafiknätet utvecklas så att det stöder förtätningen av staden.

Planläggningen av Malms flygplatsområde inleds med detaljplanen för Fallkullaparken, skyddsdetaljplanen för flygplatsbyggnaden och hangaren och Malms spårvägs- och trafikförbindelser mellan Stensböle och Tattaråsen.

Genom att planlägga bostäder, tjänster och arbetsplatser i centrumen och vid goda cykel- och kollektivtrafikförbindelser säkerställer man att arbetskraften

och jobben samt konsumenterna och handeln möter varandra. Man strävar efter att fördela nya jobb mellan olika stadsdelar och att öka antalet jobb särskilt i östra Helsingfors.

Åtgärder i programmet för utveckling av framkomligheten genomförs. Antalet fordon, deras hastighet, parkering och stadsdistribution som tjänar näringslivet planeras så att centrumen blir mer attraktiva.

Fastighetskontoret har som mål att erbjuda tomter för bostadsbyggande i syfte att genomföra programmet för boende och härmed sammanhängande markanvändning. Målet är att i enlighet med strategiprogrammet överlåta bostadsbyggrätt för minst 325 000 kvadratmeter våningsyta. Fastighetskontoret skapar förutsättningar för ett ökat antal jobb genom sin företagsvänliga tomtöverlåtelsepolitik.

Byggandet av bostäder fortsätter på Busholmen, i Fiskehamnen, i Kronbergsstranden och i Kungseken. Verket främjar anläggningen av tätbebyggda småhusområden. Kompletteringsbyggande av bostäder på stadens arrendetomter främjas med ersättning för kompletteringsbyggande. Genom projekt för utveckling av depåområdena skapar man nya verksamhetslokaler och bostäder inom den befintliga stadsstrukturen t.ex. i Forsby och Krämertsskog. De viktigaste kompletteringsbyggobjekten under budgetåret är Tullberget i Malm, Stormyrvägens område i Haga, Kvarnbäcken, Hertönäs och Kasberget. Tomter överläts i både nya och nuvarande företagsområden. Industri- och lagertomter överläts i huvudsak i Stensböle industriområde.

Nyckeltal för verksamhetsområdet

		Bokslut 2014	Prognos 2015	Budget 2016	Budget 2017	Budget 2018
Stadsplaneringsväsendet	Bostadsproduktion som nya detaljplaner medger, st.	6 300	5 500	5 500	5 500	5 500
	Planlagd våningsyta totalt, m ² vy	1 127 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000
Fastighetsväsendet	Överlåten byggrätt för bostäder minst, m ² vy	232 874	260 000	325 000	325 000	325 000
	Externa arrenden minst, miljoner euro	167,6	195	200	205	210
	Uthyrda lokaler, m ²	2 970 000	2 980 000	2 970 000	2 970 000	2 970 000
	Underhållna lokaler, m ²	1 870 000	1 870 000	1 870 000	1 870 000	1 870 000
Bostadsproduktionsbyrån	Nyproduktion sammanlagt: byggstartbeslut, bostäder, st.	1 130	993	1 500	1 500	1 500
	Ombyggnad: byggstartbeslut, bostäder, st.	95	100	100	100	100

Tävlingen om överlåtelse av tornhusområdet i Mellersta Böle ordnas tillsammans med Senatfastigheter.

I syfte att stärka Helsingfors centrums livskraft riktar fastighetskontoret sin verksamhet till utveckling av stadskärnan (bl.a. stadshuskvarteren), Södra hamnen, Fiskehamnen, Busholmen och Mellersta Böle. Dessutom främjar verket genomförande av de underjordiska projekten i stadens centrum.

Inom metro- och järnvägsstationernas influensområden överlåts det tomter för byggande av verksamhetslokaler och bostäder. Sådana objekt finns i närheten av stationerna i Malm, Ilmala, Fiskehamnen, Hertonäs, Östra centrum, Botby gård, Kvarnbäcken och Mellungsby. I enlighet med strategiprogrammets mål strävar man att sälja fast egendom till ett värde av 100 miljoner euro år 2016.

Ett mål är att sälja obehövliga lokaler för 35 miljoner euro om året

Lokalcentralen spelar en viktig roll i att säkerställa att den totala ytan för verksamhetslokaler i stadens eget bruk inte ökar under strategiperioden. Lokalcentralen deltar aktivt i projekt som syftar till att effektivisera lokalanvändningen, såsom i att utarbeta områdesvisa utvecklingsplaner för lokalanvändningen. Bland annat i syfte att dämpa ökningen i driftsutgifterna och reparationsinvesteringarna i verksamhetslokaler i stadens ägo säljer staden en del av

sin byggnadsegendom. Lokalcentralen har som mål att sälja onödiga lokaler till ett värde av 35 miljoner euro för att både få försäljningsinkomster och dämpa underhållsutgifterna och reparationsinvesteringarna. Energieffektiviteten i byggnader i stadens ägo förbättras med hjälp av reparationer och underhåll, och användningsvanorna hos lokal innehavarna påverkas. Lokalcentralen följer upp och styr uppnåendet av energieffektivitetsmålen i olika faser av nybyggnads- och ombyggnadsprojekten.

Bostadsproduktionsbyrån låter bygga och upp-rusta högklassiga bostäder med förmånliga livscykelkostnader i enlighet med dels målen i programmet för boende och härmed sammanhängande markanvändning dels kundernas målsättning. Byråns kunder består bl.a. av stadens fastighetsbolag och av bostadsköpare. Dessutom producerar bostadsproduktionsbyrån servicelokaler, såsom daghem och butiker, i anslutning till bostadsfastigheter. Målet för 2016 är att i enlighet med strategiprogrammet inleda byggandet av 1 500 nya bostäder och ombyggnad av 815 bostäder.

Basuppdragen inom byggnadstillsynen baserar sig på lagstiftningen. Efterfrågan på tjänster är beroende av byggvolymen som varierar efter de ekonomiska konjunkturerna. Minst 80 procent av de tillståndsansökningar som kommer in behandlas inom sex veckor. De elektroniska tjänster som ingår i de strategiska målen utvecklas, såsom en ändring av bygglovsprocessen så att den blir elektronisk.



Investeringar för utbyggnad av nya områden, trafik och ombyggnader

Stadens investeringsutgifter är sammanlagt 680,4 miljoner euro, varav utgifterna för staden (utan affärsverken) i investeringsdelen är 468,3 miljoner euro och affärsverkens investeringar 212,0 miljoner euro. Stadens investeringsutgifter sjunker jämfört med 2015 års budget med 71,2 miljoner euro (11,7 procent). Investeringsutgifterna under ekonomiplanepreioden har beräknats uppgå till 599 miljoner euro år 2017 och 613 miljoner euro år 2018.

Utgifterna för staden (med affärsverken obeaktade) i investeringsdelen är 4,8 procent större än i budgeten för 2015. Investeringsramen för 2016 uppgår till 463,3 miljoner euro (utan de projekt som finansieras med 5 miljoner euro ur förortsfonden, som inte ingår i investeringsramen) enligt följande:

- den ursprungliga investeringsramen på 435 miljoner euro för 2014
- indexjusteringar på 13,3 miljoner euro
- nivåförhöjningen på 15 miljoner euro (beslut fattades under behandlingen av budgetramen för 2016).

Investeringsramen för 2016 är då 28,3 miljoner euro (6,5 procent) högre än år 2014. Utgifterna i investeringsdelen uppgår till sammanlagt 468,3 miljoner euro och i dessa ingår anslaget på 5 miljoner euro ur förortsfonden som inte ingår i investeringsramen.

Den grundberedning som de nya områdena och kompletteringsbyggandet förutsätter och byggandet av gator och parker utgör cirka en fjärdedel av totalinvesteringarna under planperioden. Andelen reparationsbyggande inom husbyggnaden uppgår till ungefär en fjärdedel av motsvarande investeringar.

Affärsverkens investeringar har ökat med 30,3 procent jämfört med budgeten för 2015. Affärsverkens investeringar består i praktiken av investeringarna vid affärsverket Helsingfors stads trafikverk, vilka uppgår till 209,9 miljoner euro. De största investeringsobjekten är nya metrovagnar för 90,0 miljoner euro, nya spårvagnar för 35,6 miljoner euro och reparationer på metrostationer för 15,1 miljoner euro. Under ekonomiplanepreioden förblir investeringsnivån så gott som oförändrad vid affärsverken. Investeringarna uppgår år 2017 till sammanlagt 131 miljoner euro och år 2018 till sammanlagt 145 miljoner euro. HST:s förslag till investeringar under tioårsperioden omfattar investeringar för sammanlagt 1,2 miljarder euro.

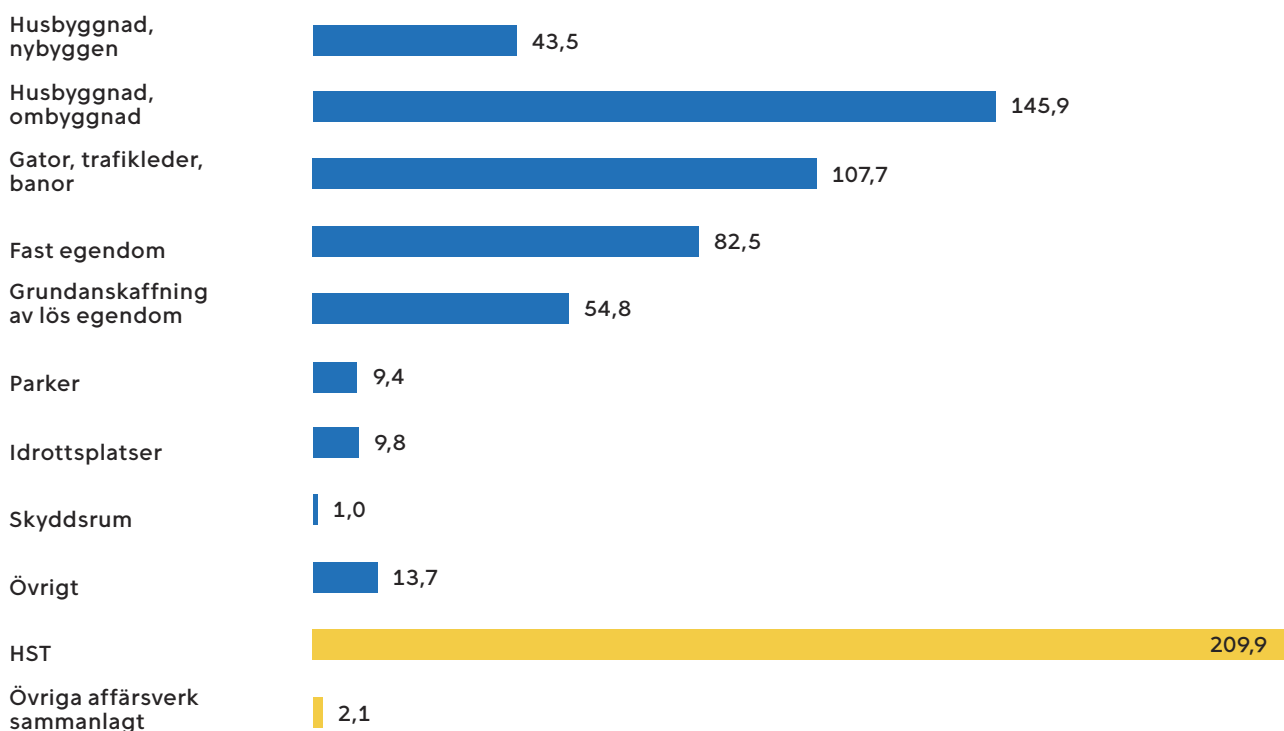
Investeringarna i nya områden genererar också inkomster från försäljning av mark i stadens ägo. Målet att försäljningen av fast egendom i sin helhet bringar in 100 miljoner euro per år under planperioden 2016–2018. Det årliga försäljningsmålet för byggnader och aktier som är onödiga med tanke på stadens egen verksamhet är 35 miljoner euro under åren 2016–2018. Ett mål med försäljningen av byggnader är också att minska reparationssskulden.

Grundberedning med tonvikt på nya bostads- och arbetsplatsområden

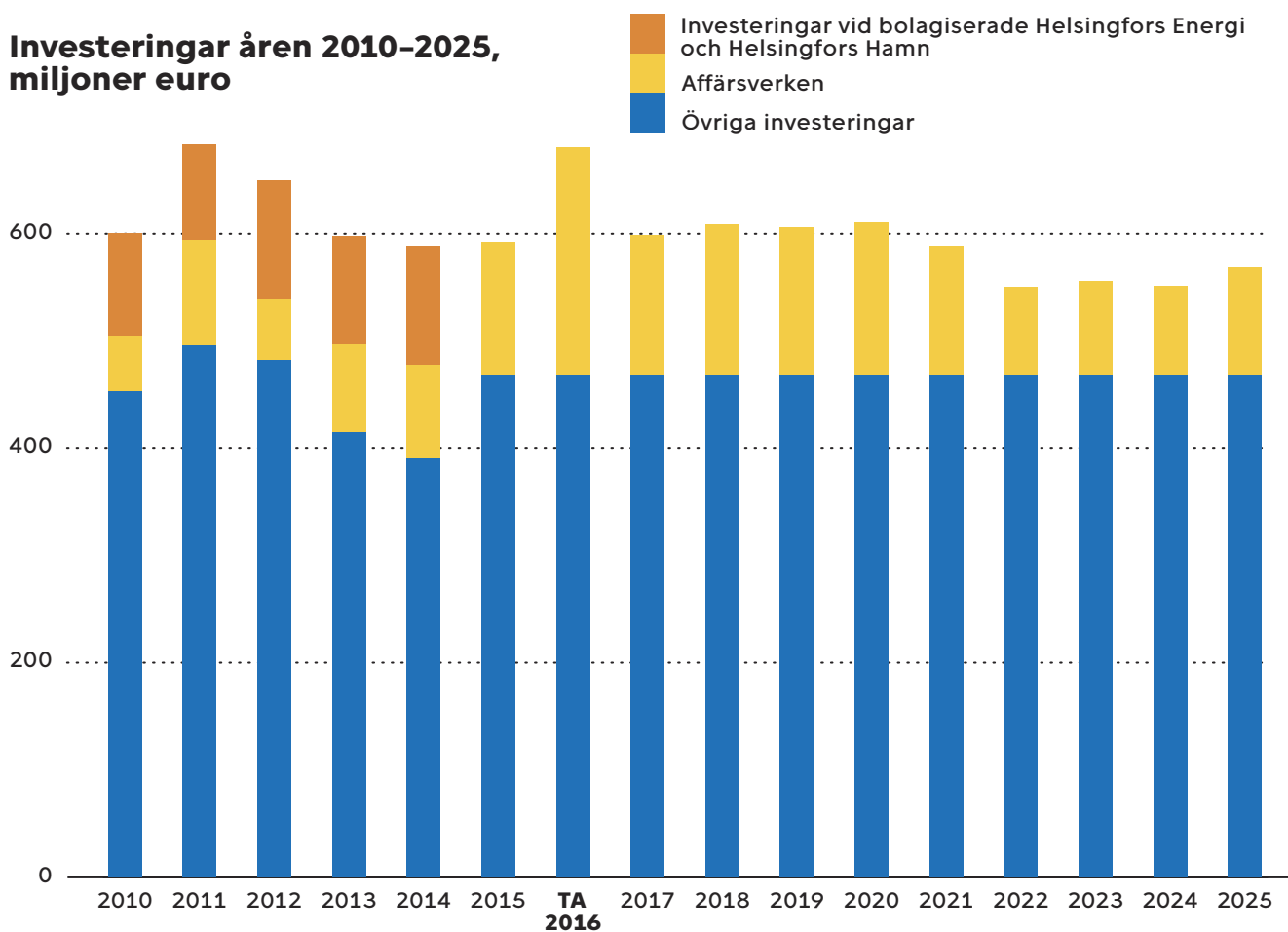
För köp av fastigheter och för markförvärv har det för budgetåret reserverats sammanlagt 14,5 miljoner euro och för ekonomiplaneåren 2017–2018 sammanlagt 15,0 miljoner euro årligen.

Investeringar för 680 miljoner euro

Stadens investeringar år 2016, miljoner euro



Investeringar åren 2010–2025, miljoner euro



De största investeringarna 2016–2018

miljoner euro

	Projekt sammanlagt	Bygg-tid	Investeringar EP 2016–2018
Grundberedning, parker och gator i Fiskehamnen (inkl. Sörnäs trafiktunnel 160 mn euro)	382,9	2016–25	79,4
Grundberedning, parker och gator i Böle	179,2	2016–25	75,4
Grundberedning, parker och gator i Västra hamnen	134,4	2016–25	57,2
Centrumbiblioteket (Helsingfors andel)	66,0	2015–19	56,5
Grundberedning, parker och gator i Kronbergsstranden (inkl. Kronbroarna 56 mn euro)	172,0	2016–25	52,4
Stadin ammattiopisto/Kasberget, ombyggnad	46,3	2015–17	37,3
Stadin ammattiopisto/Industrigatan 23, ändringsarbeten	35,5	2015–17	26,8
Alppilan lukio, ombyggnad	23,2	2017–18	22,4

För grundberedning, utfyllnadsarbeten och åtgärder i anslutning till ibruktage av områden har det i budgeten reserverats totalt 68,0 miljoner euro. De största anslagen har anvisats enligt följande: Fiskehamnen 18,0 miljoner euro, Kronbergsstranden 11,5 miljoner euro, Västra hamnen 11,5 miljoner euro och Kungstriangeln 4,0 miljoner euro. Behovet under ekonomiplaneåret 2017 för grundberedning och andra ovannämnda åtgärder har beräknats vara 69,4 miljoner euro. Det beräknade behovet för ekonomiplaneåret 2018 är 53,8 miljoner euro.

Reparationer håller byggnadsbeståndet i användbart skick

Sammanlagt 189,4 miljoner euro i budgeten har reserverats för husbyggnadsinvesteringar. En andel på 43,5 miljoner euro har reserverats för lokalcentralens ny- och tillbyggnadsprojekt och för planering av sådana, 135,3 miljoner euro för reparationsprojekt och planering av sådana och 5,7 miljoner euro för utveckling av stadshuskvarteren. För räddningsväsendets byggnader reserveras 5,0 miljoner euro. Under ekonomiplaneåret 2017 beräknas behovet vara 187 miljoner euro för husbyggnadsinvesteringar och år 2018 beräknas behovet uppgå till 194 miljoner euro.

När det gäller nybyggnad ligger tyngdpunkten på servicebyggnader, såsom daghem och skolor, och på byggande av undervisningslokaler för yrkes-

utbildning. Viktiga ny- och tillbyggnadsprojekt under planperioden är Centrumbiblioteket och tillskott av lokaler för yrkesutbildning i Kasåker.

Reparationsbyggandets andel av totalinvesteringarna inom husbyggnad under planperioden är ungefär 70 procent. Reparationsbyggande utförs för att sköta om byggnadernas tekniska skick och för att hålla dem brukbara.

Inom reparationsbyggandet ligger tyngdpunkten särskilt på reparationer som gäller inomhusluften och fuktskador i skolhus och daghemsbyggnader. De största reparationsobjekten under planperioden 2016–2018 är yrkesutbildningslokaler i Kasberget och Vallgård och ombyggnaden av Finlandiahuset.

Utöver investeringsprogrammet planerar staden nybyggnadsprojekt även som hyres- och aktieobjekt och i fastighetsbolagsform. Viktiga nybyggnadsprojekt som ska genomföras som fastighetsbolag är en campusfastighet i Kvarnbäckens som planerats för yrkeshögskolan Metropolias bruk, partitorgets frysrum och ombyggnaderna av Kvarnbäckens och Mariankoti äldrecentraler.

I fråga om lokaler är en viktig riktlinje i strategi-programmet att den totala ytan på verksamhetslokaler i stadens eget bruk inte får öka. Användningen av befintliga lokaler effektiviseras och försäljningen av fastigheter och aktielokaler som är onödiga med tanke på stadens kärnverksamhet fortsätter.

Husbyggnad, de största nybyggnadsprojekten 2016, miljoner euro

	Projekt sammanlagt	Bygg-tid	Investeringar 2016
Projekt inom utbildningsväsendet			
Jätkäsaaren peruskoulu, årskurserna 1-2 och daghem	10,5	2016-18	4,5
Projekt inom barnomsorgsverket			
Daghemmet Selkämeri (Busholmen)	5,4	2015-16	5,2
Daghemmet Alppikylä	4,7	2015-16	3,3
Övriga projekt			
Centrumbiblioteket	66,0	2015-18	7,5
Månsas, bibliotek, finska arbetarinstitutet och ungdomsgård	9,4	2015-16	5,4



Husbyggnad, de största reparationsprojekten 2016, miljoner euro

	Projekt sammanlagt	Bygg-tid	Investeringar 2016
Projekt inom utbildningsväsendet			
Stadin ammattiopisto/ Industrigatan	35,5	2015-17	14,7
Stadin ammattiopisto/ Kasberget	46,3	2015-18	12,2
Oulunkylän ala-asteen koulu	10,5	2015-16	6,4
Pihlajamäen ala-asteen koulu	10,7	2015-17	6,1
Projekt inom barnomsorgsverket			
Daghemmet Virkkula, nedre huset	1,7	2016	1,6
Daghemmet Virkkula, övre huset	2,1	2016-16	1,4
Övriga projekt			
Sofiegatan 4, Stadshus kvarteret görs mer levande	11,3	2016-17	4,1
Svenska arbetarinstitutet	9,6	2016-17	3,7



HST:s investeringar, miljoner euro

	Investeringar 2016-2025	Investeringar EP 2016-2018
Nya metrovagnar	94,1	94,1
Nya spårvagnar	88,2	84,0
Övriga spårvagnar	151,1	55,1
Metrostationer	104,4	38,4
Degerö, banor och broar	167,2	24,1
Nya spårvagnar, option 1	59,1	18,5
Elmatningsinvesteringar	48,7	16,7
Degerö, vagnmateriel	108,0	14,0
Forsby depå	55,5	12,5



En fjärdedel av investeringarna till anläggning av gator och trafikleder

Budgetanslag på 107,7 miljoner euro har reserverats för investeringar i gator och trafikleder. Under planperioden beräknas investeringarna bli 107 miljoner euro år 2017 och 115 miljoner euro år 2018.

Utöver byggandet av vägar, broar och parker har utgångspunkten för beredningen av investeringsprogrammet legat på de strategiska riktlinjer som hänför sig bl.a. till boendet och markanvändningen i staden och till främjandet av kollektivtrafik och andra former av hållbar mobilitet.

Stadens stora trafikprojekt såsom en spårvägsbro till Kronbergsstranden och Sörnäs trafikunnel börjar huvudsakligen efter planperioden. Planeringen av Centrumslinjan fortsätter tillsammans med staten enligt en tidigare överenskommelse.

Stomlinjen 560 för tvärgående kollektivtrafik (tidigare Jokern 2) mellan Nordsjö och Myrbacka har börjat trafikera år 2015 och efterarbetena på hållplatserna avslutas år 2016.

Ett separat projekt för att förbättra energieffektiviteten är "Helsinki LED-projektet" inom vilket det i fråga om ombyggnad byts ut 10 000 kvicksilverlampor mot LED-lampor före år 2020.

Gatuinvesteringarna som betjänar bostadsproduktionen fortsätter utanför projektområdena i bland annat Drumsö, Haga, Malm, Kvarnbäcken och Mellungsbacka. De viktigaste områdena för byggande av nya arbetsplatser är Stensböle och Sundholmen.

Stora ombyggnadsprojekt som gäller broar är under planperioden Viksvägens broar över Vanda å, två viadukter på Österleden vid korsningen med Viksvägen, Haga viadukt och bron på Paciusgatan. De mest brådskande broarna som ska förnyas är pontonbron för gång- och cykeltrafik till Killingholmen, bron till Råholmen, bron på Arkadiagatan, bron på Runebergsgatan, Hagnäs bro och Borgnäsets norra gång- och cykelbro.

Anslaget för leder för gång- och cykeltrafik används bl.a. för utvidgning av cykelnätet i innerstaden, utvidgning av nätet av huvudstråk och förbättring av det befintliga nätet.

Parker och idrottsplatser anläggs främst i nya områden

I budgeten reserveras 9,4 miljoner euro för anläggande av parker, som används för upprustning av befintliga parker och anläggning av nya parker i olika områden.

Nyanläggningen koncentreras till stora bostadsproduktionsobjekt i Busholmen och Fiskehamnen och Tölöviksparken, som huvudsakligen förverkligas genom tillfälliga arrangemang.

Budgetanslag på sammanlagt 9,8 miljoner euro har reserverats för byggande av idrottsanläggningar, varav 5,2 miljoner används för ombyggnad av idrottsplatser. Den resterande delen har reserverats för nybyggande och planering.

Till de största nybyggnadsprojekten hör nya när-idrottsplatser och Nordsjö idrottspark. De största ombyggnadsprojekten är Tölö sporthall och ombyggnaden av Britas boll- och simhall.

Utöver projekten som ingår i investeringsdelen deltar staden tillsammans med staten i ombyggnaden av Olympiastadion som Stadionstiftelsen genomför under åren 2016–2018. Det finns även planer på att bygga idrottslokaler i Bunkern på Busholmen som ett privat projekt.

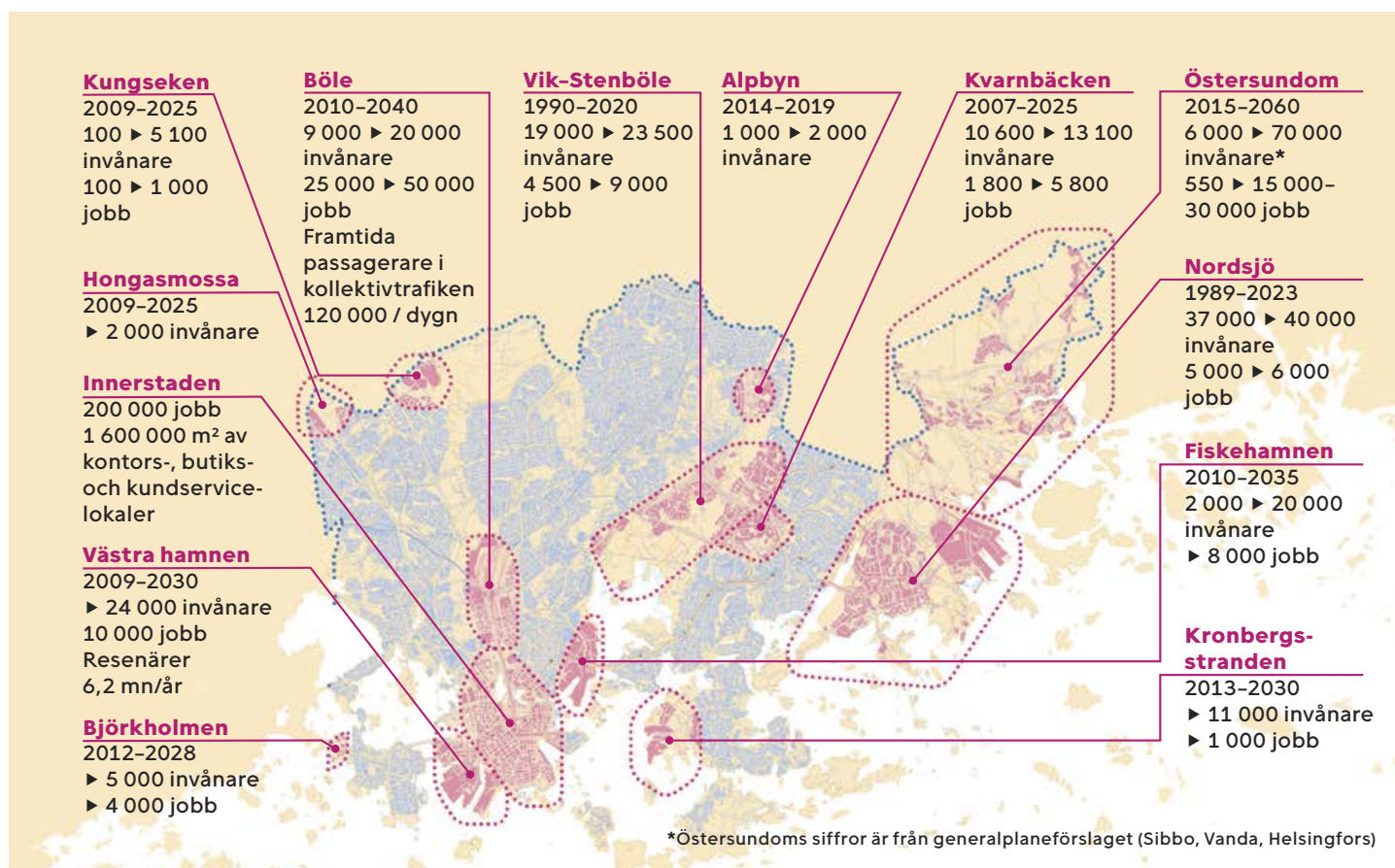
Nya metro- och spårvagnar skaffas

Affärsverket Helsingfors stads trafikverks största enskilda investeringsprojekt år 2016 är nya metrovagnar, 90,0 miljoner euro. Andra stora projekt är nya spårvagnar, ombyggnad av metrostationerna i Hagnäs och Kvarnbäcken och ombyggnad av spårvägar och utvecklingsinvesteringen i centrumkvarteret i Mellersta Böle.

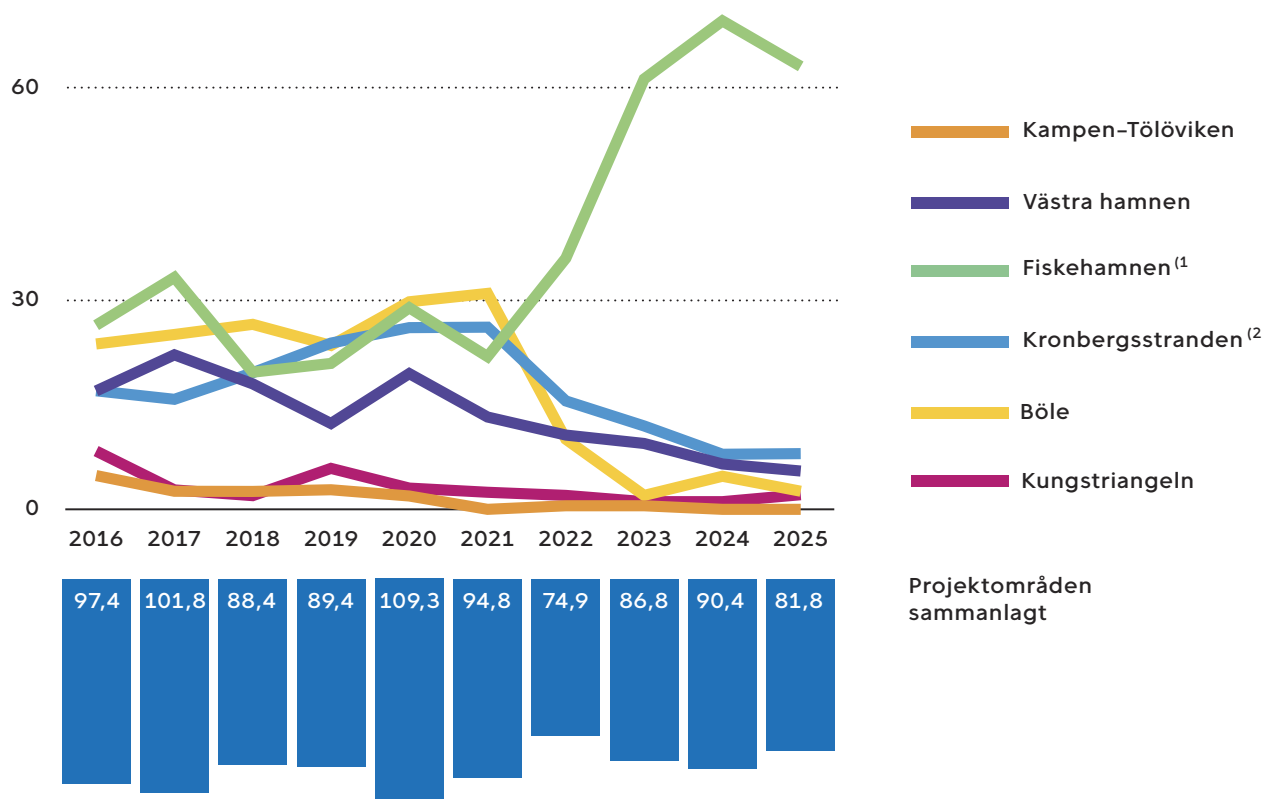
Totalsumman för HST:s investeringar åren 2016–2025 är 1,2 miljarder euro. Investeringsprogrammet för åren 2019–2025 efter ekonomiplanepreioden är preliminärt. Det största investeringsprojektet under åren 2016–2025 är Degerö spårvägshelhet 275 miljoner euro, i vilken det ingår nya spårvagnar för 108 miljoner euro och spårvägs- och broinvesteringar på 167 miljoner euro.

För spår-Jokern reserveras 112 miljoner euro under investeringsprogramperioden. För spårvagnsmaterielen som skaffas för spår-Jokern reserveras 30 miljoner euro och för spår-Jokerns bana och depå totalt 82 miljoner euro; ban- och depåreserveringen innehåller endast Helsingfors andel. I planen har det angetts att spår-Jokern börjar trafikera i slutet av den tioåriga investeringsprogramperioden. Den totala investeringen i spår-Jokern är 223 miljoner euro, vilket inkluderar vagnmaterielen och Helsingfors andel av banan och depån.

Objekt för områdesbyggande



Investeringar i nya projektområden 2016-2025, miljoner euro



⁽¹⁾ Investeringarna i Fiskehamnen omfattar investeringarna i Sörnäs trafikunnel från år 2022.

⁽²⁾ Investeringarna i Kronbergsstranden omfattar Helsingfors stads andel av investeringarna i projektet Kronbroarna från år 2018. Affärsverket HST:s investeringar omfattar dessutom investeringar som hänförs till projektet Kronbroarna

Områdesbyggande i Helsingfors

Målet för utvecklingen av staden är en tät stadsstruktur som bygger på kollektivtrafik. Kompletteringsbyggande och särskilt förtätning av omgivningarna kring stationerna för spårtrafik stöder målen för hållbar utveckling och tillgänglighet. I bostadsproduktionen i Helsingfors tillämpas principen enligt vilken en andel på 20 procent av den årliga bostadsproduktionen består av ara-hyresbostäder med statligt stöd, 40 procent består av hyres- och ägarbostäder utan reglering och 40 procent består av hitas, delägar-, bostadsrätts-, ungdoms- och studentbostäder. På det här sättet ämnar staden säkra ett skäligt pris på boendet och en balanserad stadsstruktur. Samtidigt säkras stadens inkomstbildning vid tomtöverlåtelser.

Fiskehamnen. År 2016 beräknas Fiskehamnen ha ungefär 2 500 invånare. Under år 2016 inleds bygget av cirka 200 bostäder. Första fasen av Fiskehamnens daghem och skola färdigställs före utgången av år 2015. Daghemmet tas i bruk i början av 2016 och skolan i augusti 2016. På Sumparn slutförs grundberedningsarbetena, såsom muddring och utfyllnad i havsområdet och djupkomprimering av marken, under år 2016. Också anläggningen av gator på Sumparn inleds år 2016.

Anläggningen av Fiskehamnsparken började sommaren 2015 och första fasen färdigställs sommaren 2016. Byggarbetena fortsätter åren 2016 och 2017.

Byggandet av Fiskehamnens centrum Redi började på nytt våren 2015 efter en paus på två och ett halvt år och fortsätter till utgången av år 2023. Köpcentret Redi och det första tornhuset med bostäder färdigställs i slutet av år 2018.

Byggarbetena på Fiskehamnens hälso- och välbefinnandecenter inleddes våren 2015. Centret står färdigt hösten 2017 och tas i bruk i början av år 2018. Bygget av Farfarsbron pågår och bron blir färdig sommaren 2016. Bostadsbyggandet fortsätter på Sörnäsudden och inleds på Sumparn hösten 2016. På Nätholmen avlägsnas förorenad mark och inleds grundberedning. Bostadsproduktionen på Nätholmen börjar år 2017.

Kronbergsstranden. I slutet av år 2016 har Kronbergsstranden redan ungefär 1 700 invånare. När utbyggnaden är färdig i slutet av 2020-talet finns där cirka 11 000

invånare. I de första områden som bebyggs, Gunilla-berget och Borgströmsbacken, fortsätter byggarbetena på tomterna. Huvudgatan i Kronbergsstranden, Hundholmsvägen, anläggs ända fram till Håkansviken. Byggarbetena inleds på tomterna i Håkansvik 1 och Silverdalen. Ett mål är också att inleda grundberedningen med tanke på första delen av badstranden på Stansviksstranden. Sopsugsystemet i Kronbergsstranden tas i bruk i oktober 2016. För detta byggs också en uppsamlingsstation. Fyra parkeringshallar med Kronbergsstrandens Service Ab som byggherre färdigställs före sommaren 2016.

Västra hamnen/Busholmen. Bostadsbyggandet på Busholmen fortsätter och under år 2016 färdigställs ungefär 700 nya bostäder i området. Busholmen har år 2016 cirka 4 000 invånare. Under år 2016 inleds bygandet av tolv flervåningshus på Busholmen med sammanlagt ungefär 800 bostäder. Busholmens nya landmärke, hotellet Clarion, invigs i oktober 2016. En parkeringsanläggning med 891 bilplatser och en arbetsstation för Stara på Busholmen tas i bruk i slutet av år 2016.

Även det offentliga servicebyggandet fortsätter – daghemmen Selkämeri och Pärlan inleder sin verksamhet under år 2016. Byggandet av ett hus för årskurserna 1 och 2 vid Jätkäsaaren peruskoulu och för ett daghem inleds våren 2016.

Grönanläggningen i Godahoppsparken, som slingrar sig i hjärtat av Busholmen, börjar under år 2016. Utbyggnaden av Västra hamnen fortsätter under år 2016 efter byggstarten på en ny terminal. Anläggningen av gator i området avancerar till Utterkajens och Atlantbågens detaljplaneområden och till södra ändan av Stillahavsgatan. På Medelhavsgatan börjar spårvägsräls byggas. Arbetena på en ny kaj för kryssningsfartyg på Ärtholmen inleds i början av år 2016 med muddring och havsutfyllnad.

Böle. I Mellersta Böle har ett av Finlands mest betydande byggnadsprojekt inletts, byggandet av Böle nya centrumkvarter Tripla. Tripla-centrumet är till storleken nästan tre gånger så stort som Kampens centrum och det omfattar bostäder, kontor, ett hotell, flera affärslokaler och förnyandet av Böle järnvägsstation. Triplas köpcentrumdel och Böle station



Alpbyn har 2 000 invånare när den blir färdig.



År 2016 inleds tre nya bostadsprojekt och bygget av ett parkeringshus för dessa i Viksbacka kullstad.



År 2016 färdigställs ungefär 700 nya bostäder på Busholmen.



Byggarbetena på de första bostadshusen i Hongasmossa pågår.

Byggandet av yrkeshögskolan Metropolias campus i Kvarnbäcken börjar.



färdigställs enligt planerna år 2019. Hösten 2015 inleds byggarbetena på parkeringsanläggningen och den kommersiella delen.

Byggandet av gatunätet och den övriga kommunaltekniken i Mellersta Böle och byggarbetena på Trafikverkets nya västra tilläggsspår utförs samtidigt med Tripla-centrumet under åren 2014–2021. Under 2016 fortsätter byggarbetena på Böle bro, Industrigatan och Lokvägen och på västra tilläggsspåret. Dessutom genomförs tillfälliga arrangemang på Böle station som gäller åren 2017–2019.

Det är meningen att en detaljplan för det största bostadsområdet i Mellersta Böle, Bangårdskvarteren, ska fastställas sommaren 2016. Byggtidsschemat för området har anpassats till bygget av Tripla och av huvudgatorna och tilläggsspåret i Mellersta Böle. Grundberedningen i Bangårdskvarteret och byggarbetena på de inre gatorna och de första bostäderna inleds år 2018. De slutliga avtalen mellan staten och staden om Bangårdskvarteret träffas och en plan för gatubyggen och grundberedning utarbetas.

Staden och statliga Senatfastigheter inleder år 2016 den internationella arkitektur- och byggnads-tävlingen för tornområdet i Mellersta Böle.

I Vallgårds maskinverkstadsområde fortskrider bostadsbyggandet. Den nya Telegrafistbron över Industrigatan blir färdig och tas i bruk för gång- och cykeltrafik. I Ilmala fastställs en detaljplaneändring för Uggeldalen med bostäder för cirka 900 invånare. Byggandet av verksamhetslokaler fortsätter i Ilmala och förberedelser för sådant byggande görs kring det nya Ilmalatorget. I Norra Böle bereds detaljplanerna för bostäder och för handel med skrymmande varor i samverkan med markägarna.

Kungseken. Kungsekens f.d. område för industri- och lagerbyggnader förnyas till ett bostadsområde med 5 000 invånare. Gatubyggandet fortsätter år 2016 med Kungseksringen och Bildkonstnärsgatan. I Långforsens vattenreningsverks tidigare område utförs grundberedning och iståndsättning av marken. I Helene Schjerfbeck's park fortsätter byggandet av ett lokalt dagvattensystem och vattenförsörjning.

De två första bostadsprojekten i Kungseken pågår och de blir färdiga i slutet av år 2016. Flervåningshusen på tomterna i fråga har sammanlagt 128 bostäder. Under 2016 inleds nya bostadsprojekt på åtta tomter. Detaljplaneläggningen och den kommunaltekniska planeringen avancerar i tre detaljplaneområden.

Hongasmossa. Gatorna och kommunaltekniken i inledningsområdet i Hongasmossa har anlagts med tanke på bostadsbyggandet. De första bostadshusen börjar byggas hösten 2015. Under 2016 färdigställs cirka 120 bostäder inom projekten för flervåningshus och småhus. Under 2016 inleds byggarbetena inom två nya bostadsprojekt och det utförs grundberedning och provbyggnad för stabilisering av marken.

Viksbacka och Stensböle. Byggandet i Viksbacka kullstad fortsätter. År 2016 inleds tre nya bostadsprojekt och bygget av ett parkeringshus för dessa. Marienlandsparken byggs etappvis. De slutförande arbetena i halvfärdiga gatuområden fortsätter på olika håll i Vik.

Vid Viksplänen i Ladugården inleds bygget av tre flervåningshus och två bostadshus för studerande. Hundparken flyttas till Viksbäcksparken från platsen för de nya bostadshusen. Byggandet av Stensböle plan-skilda anslutning vid Ring I pågår och anslutningen blir färdig år 2016. Norr om anslutningen fortsätter byggandet i Stensböle södra bostadsområde.

Kvarnbäcken. Sommaren 2016 inleds byggandet av yrkeshögskolan Metropolias campus i Kvarnbäcken, intill den ombyggda metrostationen. Campusområdet har år 2019 plats för cirka 6 000 studerande. Planeringen av Kvarnbäckens anslutning på Ring I så att den blir plan-skild framskrider. I Trä-Kvarnbäcken och öster om Ring I fortsätter bostadsbyggandet. I Kvarnbäcken färdigställs under år 2016 ungefär 250 nya bostäder. Nya bostadsobjekt planläggs i området, den största aktuella detaljplanen gäller området vid Björnjägarvägen.

Nordsjö. I Nordsjö fortsätter bostadsbyggandet år 2016 i Kaffekvarteret i Solvik och vid Rastböle metrostation. En tillbyggnad till norra köpcentret och dag-hemmet Kurkimoisio blir färdiga år 2016.

Östersundom. Staden köper alltjämt upp mark i Östersundom. Alternativa sätt att avancera med den gemensamma generalplanen övervägs. Förslaget till en gemensam generalplan medger byggande av bostäder för 70 000 invånare och 15 000–30 000 nya arbetstillfällen. Kollektivtrafiksystemet i området bygger på metron med ett nätverk av matarbuslinjer. Cirkulär ekonomi och utveckling av denna spelar en viktig roll vid planeringen av Östersundom. Ett område för utvecklande av elektricitetslagring förbereds.

Björkholmen. Den del av Björkholmens station som finns på Drumsösidan tas i bruk när Västmetron börjar trafikera år 2016. Detaljplaneläggningen av Björkholmen pågår. På Björkholmen byggs i framtiden ett område för 5 000 invånare och 4 000 arbetstillfällen.

Ytterstadsområdena och kompletteringsbyggande. Utanför de nya områdena har knappt hälften av de nya bostäderna i Helsingfors under de senaste åren byggts i form av kompletteringsbyggande. De har byggts i de gamla ytterstadsområdena, som har färdiga tjänster och trafikarrangemang.

Skalan för kompletteringsbyggandet varierar mellan enskilda byggnader och områdeshelheter, i allmänhet byggs det dock helheter för under 1 000 invånare. Områdena är från olika tider, enhetliga eller med olika tidsskikt från Drumsö till Gårdsbacka och från Sockenbacka till Hertönäs.



I slutet av 2016 har
Kronbergsstranden redan cirka
1 700 invånare.



Byggandet av Redi i Fiskehamnens centrum fortsätter till utgången av år 2023.



Björkholmens station tas på Drumsösidan i bruk när Västmetron börjar trafikera.



Cirkulär ekonomi spelar en viktig roll vid planeringen av Östersundom.

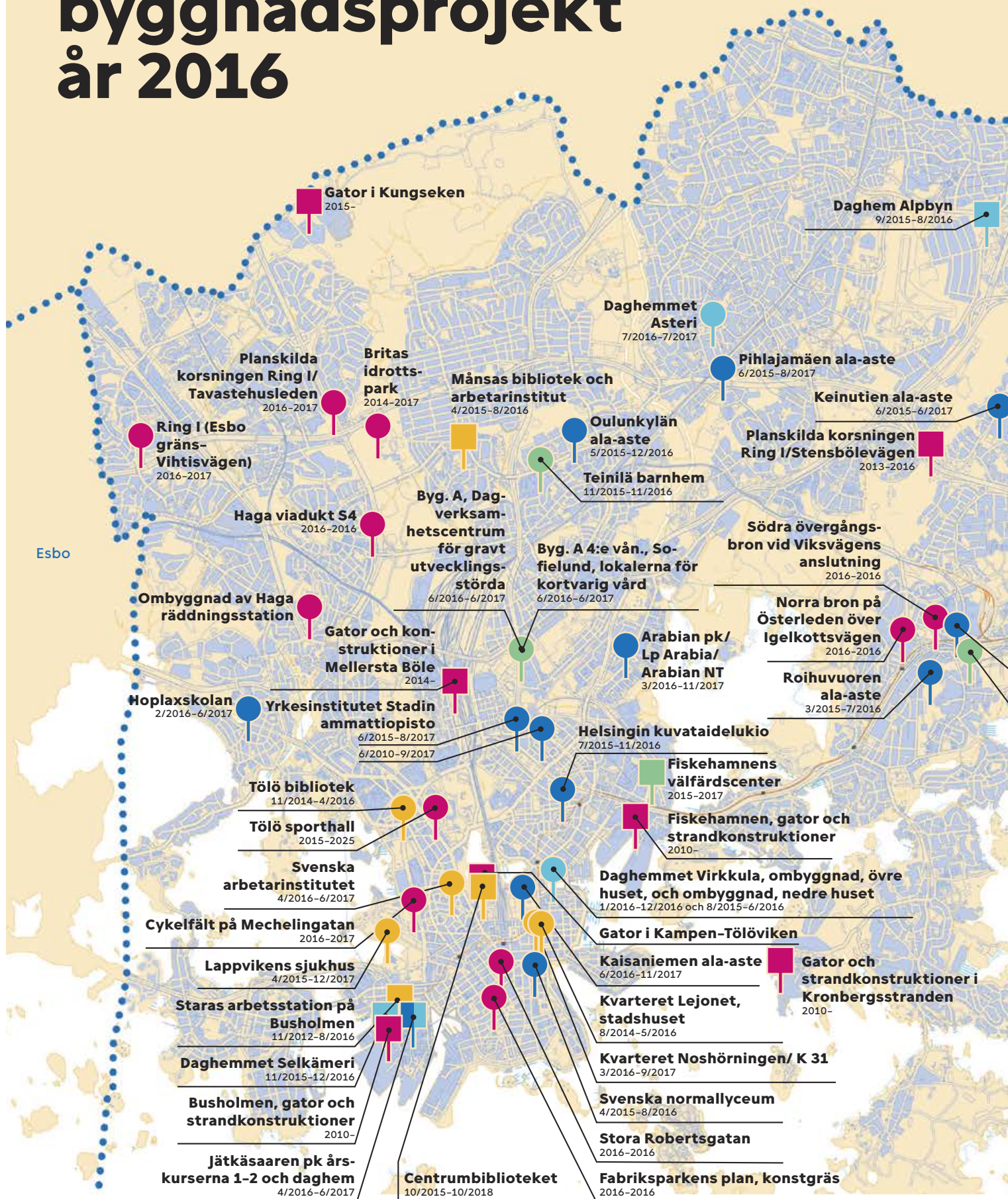
Kungsekens f.d. område för industri- och lagerbyggnader förnyas till ett färggrant bostadsområde med 5 000 invånare.

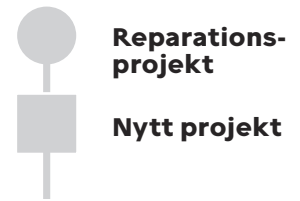
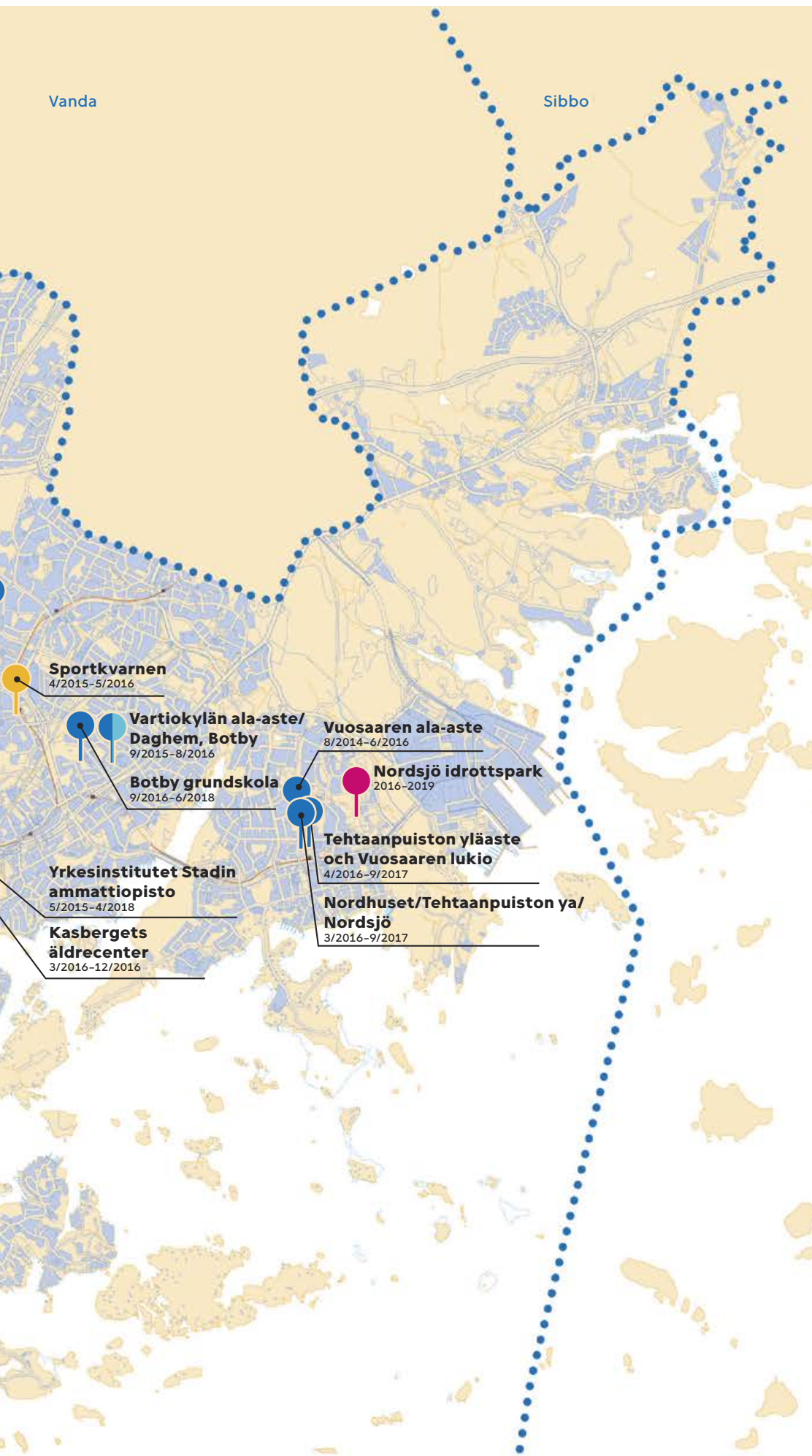


Staden och statliga Senatfastigheter inleder år 2016 den internationella arkitektur- och byggnads-tävlingen för tornområdet i Mellersta Böle.



Betydande byggnadsprojekt år 2016





Rotlar



De projekt som upptas på kartan är huvudsakligen värda mer än en miljon euro. Utöver de på kartan upptagna projekten genomförs flera till kostnaderna mindre projekt.

I fråga om husbyggnadsprojekt finns flera objekt i byggnadsprogrammet för husbyggnadsprojekt, som utgör bilaga 5 i budgeten.

Arbetsobjekten i fråga om gator och grönområden uppdateras på byggnadskontorets webbplats efter att budgeten godkänts slutligt <http://www.hel.fi/www/hkr/fi/palvelut/tyokohteet/tyokohteet>.

Helsingfors stads resultaträkning 2014-2018

tusen euro

	Förbr. 2014*	Budget 2015	Prognos 2015	Budget 2016	Ekonomi- plan 2017	Ekonomi- plan 2018
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsinkomster	1 098 916	275 277	272 782	301 564	323 032	328 358
Avgiftsinkomster	220 283	208 874	210 054	208 907	209 874	210 985
Understöd och bidrag	51 145	112 868	118 243	118 893	118 880	120 683
Hysesinkomster	321 535	346 460	351 155	361 021	372 209	384 203
Övriga verksamhetsintäkter	69 828	46 250	50 337	38 721	41 167	41 168
	1 761 708	989 729	1 002 571	1 029 106	1 065 162	1 085 397
Tillverkning för eget bruk	124 786	126 807	115 396	114 412	116 997	117 142
Omkostnader						
Löner	-1 450 610	-1 385 591	-1 378 590	-1 382 845	-1 383 729	-1 383 962
Lönebikostnader	-464 964	-463 534	-466 400	-470 963	-472 621	-472 666
Köp av tjänster	-1 601 031	-1 646 150	-1 669 387	-1 638 996	-1 677 989	-1 751 366
Material, förnödenheter och varor	-507 150	-164 583	-158 276	-165 045	-167 886	-167 777
Understöd	-407 344	-399 340	-436 296	-438 101	-437 304	-436 744
Hyror	-205 622	-178 804	-190 047	-195 548	-203 396	-205 595
Övriga utgifter	-28 402	-34 924	-15 857	-14 721	-15 183	-15 686
Omkostnader sammanlagt	-4 665 124	-4 272 926	-4 314 853	-4 306 219	-4 358 108	-4 433 796
Verksamhetsbidrag	-2 778 630	-3 156 390	-3 196 885	-3 162 701	-3 175 949	-3 231 257
Skatteintäkter	2 951 931	3 013 500	3 050 400	3 063 400	3 123 400	3 218 400
Statsandelar	250 648	244 000	270 200	300 000	300 000	300 000
Finansieringsinkomster och -utgifter						
Ränteinkomster	51 810	90 379	83 070	85 047	82 847	80 607
Övriga finansieringsinkomster	28 537	14 799	17 804	52 299	52 299	52 299
Ränteutgifter	-23 209	-53 807	-29 859	-36 983	-46 811	-54 700
Övriga finansieringsutgifter	-419	-1 800	-1 006	-1 800	-1 800	-1 800
Årsbidrag	480 667	150 681	193 725	299 262	333 986	363 549
Avskrivningar	-408 146	-345 399	-352 179	-359 658	-368 834	-373 836
Extraordinära poster	116 021	140 495	128 550	141 105	141 694	141 400
Räkenskapsperiodens resultat	188 537	-54 223	-29 904	80 709	106 846	131 113
Förändring i avskrivningsdifferens	10 410	2 586	2 524	3 087	3 003	2 796
Förändring i reserver	-1 257	-2 741	-3 372	-3 192	-2 543	-2 938
Förändring i fonder	38 927	9 800	11 087	9 900	9 900	9 900
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	236 617	-44 578	-19 665	90 504	117 206	140 871

*exkl. effekter av bolagisering

Helsingfors stads finansieringskalkyl 2014-2018

tusen euro

	Förbr. 2014*	Budget 2015	Prognos 2015	Budget 2016	Ekonomi- plan 2017	Ekonomi- plan 2018
Kassaflöde i verksamheten						
Inkomstfinansiering						
Årsbidrag	480 667	150 681	193 725	299 262	333 985	363 549
Extraordinära poster	116 021	140 495	128 550	141 105	141 694	141 400
Korrektivposter i inkomstfinansieringen	-159 985	-154 353	-142 408	-154 320	-153 660	-153 102
Kassaflöde för investeringarnas del						
Investeringsutgifter	-548 539	-609 683	-577 914	-680 324	-598 312	-608 669
Finansieringsandelar i investeringsutgifter	5 228	2 495	3 450	3 105	3 694	3 400
Försäljningsinkomster av tillgångar bland bestående aktiva	129 163	138 000	125 100	138 000	138 000	138 000
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	22 551	-332 365	-269 497	-253 172	-134 598	-115 422
Kassaflöde för finansieringens del						
Förändringar i utlåningen						
Ökningar i lånefordringar	-16 452	-16 350	-42 545	-61 350	-47 350	-47 350
Minskningar i lånefordringar	25 319	64 650	56 399	66 317	66 922	66 772
Förändringar i lånen						
Ökning av långfristiga lån	355 000	420 500	290 000	651 000	351 000	290 000
Minskning av långfristiga lån	-220 933	-141 697	-130 920	-402 128	-239 151	-193 030
Minskning av kortfristiga lån	0	0	0	0	0	0
Förändring av eget kapital	-55	0	0	0	0	0
Övriga förändringar i likviditeten						
	-78 787	250	250	0	-238	-78
Kassaflöde för finansieringens del	64 092	327 353	173 184	253 839	131 183	116 314
Effekt på likviditeten	86 635	-5 012	-96 313	667	-3 415	892

*exkl. effekter av bolagisering

Helsingfors stads resultaträkning 2016 specificerad

tusen euro

	Staden exkl. affärsverk och fonder	Affärsverk och fonder	Sammanlagt, inkl. interna poster	Sammanlagt, exkl. interna poster
Verksamhetsintäkter				
Försäljningsinkomster	259 716	303 502	563 218	301 564
Avgiftsinkomster	212 412	0	212 412	208 907
Understöd och bidrag	120 480	16 915	137 395	118 893
Hysesinkomster	749 776	27 352	777 128	361 021
Övriga verksamhetsintäkter	39 987	7 821	47 808	38 721
	1 382 371	355 590	1 737 961	1 029 106
Tillverkning för eget bruk	108 421	5 991	114 412	114 412
Omkostnader				
Löner	1 283 124	107 721	1 390 845	1 390 845
Lönebikostnader	438 638	32 575	471 213	471 213
Köp av tjänster	1 764 580	67 225	1 831 805	1 576 114
Material, förnödenheter och varor	172 346	44 700	217 046	181 045
Understöd	456 155	58	456 213	437 851
Hyror	567 204	38 934	606 138	207 548
Övriga utgifter	40 960	2 996	43 956	41 603
Omkostnader sammanlagt	4 723 007	294 210	5 017 217	4 306 219
Verksamhetsbidrag				
	-3 232 215	67 371	-3 164 844	-3 162 701
Skatteintäkter	3 063 400	0	3 063 400	3 063 400
Statsandelar	300 000	0	300 000	300 000
Finansieringsinkomster och -utgifter				
Ränteinkomster	82 697	2 650	85 347	85 047
Övriga finansieringsinkomster	74 893	2 000	76 893	52 299
Ränteutgifter	31 200	5 940	37 140	36 983
Övriga finansieringsutgifter	1 800	22 594	24 394	1 800
Årsbidrag	255 775	43 487	299 262	299 262
Avskrivningar	317 484	42 174	359 658	359 658
Räkenskapsperiodens resultat				
	79 396	1 313	80 709	80 709
Förändring i avskrivningsdifferens	0	3 087	3 087	3 087
Förändring i reserver	0	-3 192	-3 192	-3 192
Ökning i fonder	0	430	430	0
Minskning i fonder	9 900	0	9 900	9 900
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	89 296	778	90 074	90 504

Helsingfors stads finansieringskalkyl 2016 specificerad

tusen euro

	Staden exkl. affärsverk och fonder	Affärsverk och fonder	Sammanlagt, inkl. interna poster	Sammanlagt, exkl. interna poster
Kassaflöde i verksamheten				
Inkomstfinansiering				
Årsbidrag	255 775	43 487	299 262	299 262
Extraordinära poster	141 105	0	141 105	141 105
Korrektivposter i inkomstfinansieringen	-154 320	0	-154 320	-154 320
Kassaflöde för Investeringarnas del				
Investeringsutgifter	468 285	212 039	680 324	680 324
Finansieringsandelar i investeringsutgifter	3 105	0	3 105	3 105
Försäljningsinkomster av tillgångar bland bestående aktiva	138 000	0	138 000	138 000
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	-84 620	-168 552	-253 172	-253 172
Kassaflöde för finansieringens del				
Förändringar i utlåningen				
Ökningar i lånefordringar	-17 350	-44 000	-61 350	-61 350
Minskningar i lånefordringar	63 105	5 200	68 305	66 317
Förändringar i lånen				
Ökning av långfristiga lån	430 000	221 000	651 000	651 000
Minskning av långfristiga lån	-390 000	-14 116	-404 116	-402 128
Minskning av kortfristiga lån	0	0	0	0
Förändring av eget kapital	0	0	0	0
Övriga förändringar i likviditeten	0	-38 126	-38 126	0
Kassaflöde för finansieringens del	85 755	129 958	215 713	253 839
Effekt på likviditeten	1 135	-38 594	-37 459	667

Social- och hälsovårdsverket, kvantitativa och ekonomiska mål

1000 st.

	BSL 2014	BDG 2015	Prognos 2015	BDG 2016	EP 2017	EP 2018
Prestationsmålen						
Hälsorådgivning, besök hos hälsovårdare	218	214	285	225	225	225
Hälsorådgivning, hälsovårdarens andra tjänster	73	71		81	81	81
Hälsorådgivning, besök hos läkare	61	51	52	51	51	51
Hälsorådgivning, andra läkartjänster	0	1		1	1	1
Skolhälsovården, besök hos hälsovårdare	122	120	131	122	122	122
Skolhälsovården, hälsovårdarens andra tjänster	12	11		11	11	11
Studerandehälsovården, besök hos hälsovårdare	45	50	60	50	50	51
Studerandehälsovården, hälsovårdarens andra tjänster	9	10		10	11	11
Skol- och studerandehälsovården, besök hos läkare	23	21	24	21	21	21
Skol- och studerandehälsovården, andra läkartjänster	2	3		3	3	3
Barnskydd, familjevård, dygn	319	320	324	327	327	327
Barnskydd, institutionsvård, dygn	214	235	204	210	210	210
Placeringar inom närståendenätverk, vårddygn	9	9	9	10	10	10
Familjerådgivningsbyråer, besök	18	23	19	21	21	21
Hemtjänsten för barnfamiljer, besök	34	32	34	34	34	34
Omsorger om utvecklingsstörda, boendeservice, platser	857	892	892	892	919	1014
Omsorger om utvecklingsstörda, institutionsvård, platser	140	130	130	130	110	90
Läkarmottagning på hälsostationen, besök	493	450	740	490	480	470
Läkarmottagning på hälsostationen, andra tjänster	287	257		280	300	320
Hälsovårdarmottagning på hälsostationen, besök	434	371	720	420	410	400
Hälsovårdarmottagning på hälsostationen, andra tjänster	330	329		330	350	370
Tandvård, besök	480	478	517	478	478	478
Tandvård, andra tjänster	2	2		2	2	2
Poliklinikmottagning, besök	51	51	81	50	50	50
Poliklinikmottagning, andra tjänster	19	19		18	18	18
Medicinsk jourpoliklinik, besök	39	38	38	42	42	42
Hälsocentralsjour, besök	128	123	125	127	127	127
Hälsocentralsjour, andra tjänster	2	2		2	2	2
Besök inom den psykiatriska öppenvården	166	171	228	172	172	174
Den psykiatriska öppenvården, andra tjänster	49	50		50	50	50
Vårddagar på psykiatrisk bäddavdelning	89	88	82	81	81	81
Vårddagar inom den psykiatriska öppenvården	67	70	72	73	73	73
Poliklinisk missbrukarvård, besök	58	60	62	60	60	60
Substitutionsbehandling, besök	127	125	131	130	130	130
Missbrukarvård, boendeservice, antal dygn	66	63	63	63	63	63
Missbrukarvård, institutionsvård, antal dygn	49	55	47	45	45	45
Hemvård, besök	2 598	2 535	2750	2 650	2 680	2 700
Hemvård, andra tjänster	119	115		150	170	200
Somatisk sjukhusvård, avslutade vårdperioder	30	32	30	33	34	35
Långvarigt serviceboende för äldre, dygn	1 019	1 100	1030	1 050	1 100	1 150
Långvarig institutionsvård för äldre, dygn	505	560	470	450	400	350
Hushåll med utkomststöds klienter	43	42	45	45	45	45

*Innehållet i prestationen har förändrats. Tidigare besök har indelats i besök och andra tjänster. Ingen prognos för prestationer med nytt innehåll.

Barnomsorgen, kvantitativa och ekonomiska mål

	BSL 2014	BDG 2015	Prognos 2015	BDG 2016	EP 2017	EP 2018
Prestationsmål						
Barn i vård under skolåldern	35 505	36 223	36 685	36 859	37 669	38 255
Vid egna daghem 31.12	21 188	21 444	22 038	22 012	22 381	22 764
Vid daghem med köpt service 31.12	213	273	210	210	210	210
I familjevård 31.12	1 064	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000
Hemvårdsstöd, barn 31.12	8 927	9 034	8 900	8 900	9 154	9 303
Stöd för privat vård, barn 31.12	2 887	3 022	3 137	3 237	3 424	3 479
I klubbar, barn 31.12	1 226	1 450	1 400	1 500	1 500	1 500
Effektivitet/lönsamhet						
Utgifter €/barn 1-6 år Hfors	9 806	9 999	9 904	9 812	9 812	9 812
€/barn vid egna daghem	11 670	11 839	11 596	11 655	11 655	11 655
€/barn vid daghem med köpt service	16 953	12 814	14 592	14 592	14 592	14 592
€/barn i familjedagvård	13 289	13 796	13 429	13 497	13 497	13 497
€/barn med hemvårdsstöd*	6 078	6 257	6 149	6 163	6 163	6 163
€/barn med stöd för privat vård	6 609	6 319	6 755	6 856	6 856	6 856
€/barn i klubbar**	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500

* en del av barnen i klubbar får även hemvårdsstöd

**genomsnittligt pris eftersom priset varierar mycket enligt klubbens deltagare

Antalet elever och studerande

	BSL 2014	BDG 2015	Prognos 2015	BDG 2016	EP 2017	EP 2018
Finsk grundläggande utbildning och gymnasieutbildning						
Förskoleundervisning	115	116	113	113	113	113
Grundläggande utbildning	34 402	35 165	35 351	36 357	37 453	38 613
Påbyggnadsundervisning (årskurs 10)	164	110	84	84	84	84
Förskoleundervisning och grundläggande utbildning sammanlagt	34 681	35 391	35 548	36 554	37 650	38 810
Gymnasieutbildning	7 231	7 394	7 212	7 105	6 979	7 123
- Förberedande undervisning	16	32	47	52	52	52
- Ämnesstuderande som berättigar till statsandel	347	364	388	364	364	364
Studerande inom gymnasieutbildningen sammanlagt	7 594	7 790	7 647	7 521	7 395	7 539
Förskoleundervisning, grundläggande utbildning och gymnasieutbildning sammanlagt	42 275	43 181	43 195	44 075	45 045	46 349
Svensk grundläggande utbildning och gymnasieutbildning						
Förskoleundervisning	78	76	83	77	79	80
Grundläggande utbildning	3 146	3 210	3 242	3 388	3 571	3 618
Påbyggnadsundervisning (årskurs 10)	11	12	12	11	10	10
Förskoleundervisning och grundläggande utbildning sammanlagt	3 235	3 298	3 337	3 476	3 660	3 708
Gymnasieutbildning	1 225	1 259	1 252	1 221	1 225	1 225
- Ämnesstuderande som berättigar till statsandel	83	74	74	85	85	85
Studerande inom gymnasieutbildningen sammanlagt	1 308	1 333	1 326	1 306	1 310	1 310
Förskoleundervisning, grundläggande utbildning och gymnasieutbildning sammanlagt	4 543	4 631	4 663	4 782	4 970	5 018
Svensk barndagvård						
I egna daghem	1 722	1 739	1 779	1 875	1 893	1 927
I familjedagvård	120	124	127	123	123	123
Barn under skolåldern i vård	1 842	1 863	1 906	1 998	2 016	2 050

	BSL 2014	BDG 2015	Prognos 2015	BDG 2016	EP 2017	EP 2018
Yrkesutbildning						
Utbildning som berättigar till statsandel	8 046	8 361	8 361	8 731	8 818	8 851
Teknik och kommunikation	4 125	4 362	4 297	4 418	4 528	4 561
Turism , kosthålls- och ekonomibranschen	537	536	546	530	530	530
Social- och hälsovård	2 776	2 818	2 850	3 092	3 076	3 076
Kultur	272	289	297	305	298	298
Förberedande undervisning för invandrare	231	237	274	267	267	267
Orienterande och förberedande utbildning före den grundläggande utbildningen	105	119	97	119	119	119
Tilläggsutbildning som berättigar till statsandel	175	185	185	185	185	185
Avgiftsbelagd service	238	300	300	300	300	300
Påbyggnadsundervisning efter den grundläggande utbildningen	18	50	50	40	40	40
Läroavtalsutbildning	2 587	2 800	2 800	2 800	2 800	2 800
Verkstadsverksamhet, antal studerande, årsverken	84	132	132	137	137	137
Helsingforslever i förskoleundervisning och grundläggande utbildning som ordnas av andra utbildningsanordnare						
Antal elever	8 831	8 831	8 831	8 834	8 834	8 834
Svensk barndagvård i daghem med köpt service						
Barn under skolåldern i vård	199	201	201	205	205	205



www.hel.fi/budget

Karta över investeringar: kartta.hel.fi/talousarvio

Stadsfullmäktiges sammanträden: www.helsingforskanalen.fi

Förfrågningar om budgeten besvaras av

Stadsdirektör

Jussi Pajunen

tfn (09) 310 36000

Finansdirektör

Tuula Saxholm

tfn (09) 310 36250

Budgetchef

Matti Malinen

tfn (09) 310 36277

Upplysningar om de olika sektorerna lämnas av

Ledande planerare

Ari Hietamäki

tfn (09) 310 36567

- stadsdirektörsroteln: stadskansliet, revisionskontoret
- skatteinkomster och statsandelar

Projektchef

Juha Viljakainen

tfn (09) 310 36276

- investeringar
- stadsplaneringskontoret, fastighetskontoret, byggnadstillsynsverket

Specialplanerare

Mari Rajantie

tfn (09) 310 73043

- partitorget, anskaffningscentralen
- räddningsverket, miljöcentralen
- stadens affärsverk: ekonomiförvaltningstjänsten (Talpa), affärsverket HST, affärsverket Palmia, affärsverket personalutvecklingstjänster (Oiva Akatemia)

Utvecklingsingenjör

Ville Vastamäki

tfn (09) 310 25902

- bostadsproduktionsbyrån
- byggnadskontoret, byggtjänsten (Stara)

Specialplanerare

Katja Rimpilä

tfn (09) 310 36256

- social- och hälsovårdsverket
- barnomsorgsverket

Controller

Pia Halinen

tfn (09) 310 25718

- understöd
- koncernens dottersammanslutningar

Specialplanerare

Tero Niininen

tfn (09) 310 25915

- utbildningsverket, finska arbetarinstitutet, svenska arbetarinstitutet, stadsbiblioteket, Helsingfors konstmuseum, kulturcentralen, stadsmuseet, stadsorkestern, Högholmens djurgård, ungdomscentralen, idrottsverket, faktacentralen, affärsverket Helsingfors stads företagshälsa

Planerare

Anne Alanko

tfn (09) 310 36271

- budget- och presentationsmaterial



Helsingfors stad
Stadskansliet

Besöksadress
Norra esplanaden 11-13
00170 Helsingfors
Postadress
PB 20
00099 Helsingfors stad
Telefonväxel 09 310 1641
kaupunginkanslia@hel.fi
www.hel.fi/kaupunginkanslia